



LANDSKAPSSTYRELSENS FRAMSTÄLLNING

Ändrad personregisterlagstiftning

1998-99

nr 4

FÖRSLAG

Landskapsstyrelsen föreslår att lagtinget antar en ändring av personregisterlagstiftningen. Framställningen innehåller förslag till landskapslag om polisens grundregister, en ändring av landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet (72/77) och ett förslag till landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av riks författningar om personregister. Genom sistnämnda landskapslag upphävs den gällande blankettlagen (57/91).

För att skapa en klarare och enhetligare reglering av polisens personregister föreslås en revidering av den lagstiftning som reglerar polisens personregister. Nödvändiga lagstiftningåtgärder krävs även för att landskapslagstiftningen skall bringas i nivå med Europakonventionen och Schengensamarbetets krav på en tidsenlig lagstiftning. Genom förslaget till landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av riks författningar om personregister bringas lagen om polisens personregister (FFS 509/1995) i kraft i landskapet.

I framställningen beaktas dessutom den finska regeringens förslag till personuppgiftslag. Avsikten är att personuppgiftslagen skall ersätta personregisterlagen (FFS 471/1987). Enligt landskapsstyrelsens förslag blir personuppgiftslagen gällande i landskapet på motsvarande sätt som personregisterlagen.

Avsikten är att de föreslagna lagarna skall träda i kraft så snart som möjligt.

ALLMÄN MOTIVERING

1. Bakgrund

Den 18 december 1997 överlämnade landskapsstyrelsen en framställning till lagtinget med förslag till ändring av landskapslagstiftningen om personregister (nr 16/1997-98). I framställningen ingick ett förslag till ändring av landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet (72/77) och ett förslag till ändring av landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av vissa riksförfattningar rörande personregister (57/91).

Avsikten med förslaget var att anpassa lagstiftningen till den datatekniska utvecklingen inom polisarbetet och skapa ett mer detaljerad reglering av polisens personregister. Samtidigt beaktade förslaget de kompensatoriska åtgärder som Schengensamarbetet samt Europakonventionen kräver.

Landskapsstyrelsen återtog den 22 januari 1998 framställning nr 16/1997-98 med förslag till ändring av landskapslagstiftningen om personregister. I mars 1998 tillsattes en arbetsgrupp för vidarearbetet med lagförslaget om polisens personregister. De lagförslag som ingår i denna framställning baserar sig på de förslag arbetsgruppen tagit fram.

2. Polisens register i landskapet

2.1. Allmänt

Vid landskapets polis förs i dag två parallella personregister (grundregister) dels ett manuellt personbladskartotek dels ett adb-baserat personregister. De manuella personbladskartoteken innehåller uppgifter om ärenden som anhängiggjorts fram till år 1993. Från och med år 1993 registreras personuppgifterna i polisens adb-register.

Vid polisen förs dessutom ett hittegoodsregister. Polisen har även tillgång till de riksomfattande registren.

Den registrering av personuppgifter som förs vid polisen bygger dels på de bestämmelser om personregister som finns i 3a kapitlet landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet (72/77) dels på sedvana.

2.2. Personregister som upprättshålls av polisen i landskapet

De manuella personbladskartoteken

I det manuella personregisterkartoteket införs uppgifter om personer som på något sätt har varit klienter hos polisen eller föremål för polisens tjänsteåtgärder. Kartoteken innehåller uppgifter om bl.a. polisanmälan, polisprotokoll och domstolsutslag. Anteckningar i kartoteken görs i den mån polisen får uppgifter om vilka fortsatta åtgärder en anmälan

har lett till. Kartoteken används dessutom som sökunderlag bl.a. då kopior av förundersökningsprotokoll beställs.

Adb-baserat personregister

Sedan år 1993 har polisen även ett adb-baserat register över undersöknings- och handräckningsärenden. Registret motsvarar det adb-system för undersöknings- och handräckningsärenden (RIKI) som används i övriga Finland. I det adb-baserade registret registreras polisanmälningar samt vilka åtgärder eller påföljder dessa har lett till i fråga om de anmälningar som gjorts år 1993 eller senare. På motsvarande sätt som personbladskartoteken används det adb-baserade registret även som sökunderlag i olika sammanhang.

Det databaserade registret är konstruerat på ett sådant sätt att uppgifter ur registret automatiskt utplånas i enlighet med de tidsgränser som anges i lagen och förordningen om polisens personregister (FFS 509/1995 och 1116/1995). De utplånade uppgifterna kan endast fås fram av registerhållaren, inrikesministeriet. I övrigt bestäms uppbevaringen i enlighet med bestämmelserna i arkivlagstiftningen.

Vem hos polisen har tillgång till uppgifter ur registren

Den personal vid polisen som har tillgång till en dataterminal har även möjlighet att komma in i det adb-baserade personregistret. Någon begränsning av tillgängligheten till vissa enskilda personer finns inte.

Samtliga nämnda personer har även möjlighet att gå in i registren och ändra på uppgifter som förekommer i dem. Vid varje förändring i registren lämnas ett "spår" efter den som varit inne i systemen.

För att komma in i rikssystemen krävs en s.k. användaridentitet.

2.3. Riksregister

Polisen har inte i dag rätt att komma in i t.ex. registret över misstänkta på rikssidan. Polisen har avvaktat med tanke på kommande personregisterlagstiftning i landskapet.

Polisen erhåller dock uppgifter ur bl.a. brottanmälningsregistret på riksidan. Tillstånd krävs dock av den lokala registerhållaren i riket. På motsvarande sätt tillhandahåller polisen i landskapet uppgifter ur grundregistren till rikspolisen.

3. Landskapsstyrelsens förslag

3.1. Allmänt

För att erhålla en klarare och enhetligare reglering av polisens personregister, lagfästa praxis samt skapa en mer tidsenlig lagreglering föreslås en revidering av den lagstiftning som reglerar polisens personregister. Nödvändiga lagstiftningåtgärder krävs även för att landskapslagstiftningen skall bringas i nivå med Europolkonventionen och Schengen-samarbets krav på en tidsenlig lagstiftning.

Landskapsstyrelsen föreslår att en ny landskapslag om polisens grundregister antas. Genom lagen erhålls en mer ändamålsenlig reglering av polisens hantering av uppgifter i det databaserade grundregistret.

Dessutom föreslås av att en ny landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om personregister antas. En ändring av gällande blankettlag (57/91) skulle medföra så omfattande ingrepp i lagen att det av lagtekniska skäl är mer ändamålsenligt att en ny blankettlag på området antas att gälla i landskapet. Förslaget medför att den nya personuppgiftslagen samt för polismyndighetens del även lagen om polisens personregister (FFS 509/1995) blir tillämpliga i landskapet.

I riksdagen behandlas för närvarande en proposition med förslag till bl.a. en ny personuppgiftslag (se kap.3.2.). Eftersom personuppgiftslagen kommer att ersätta personregisterlagen (FFS 471/1987) föreslås personuppgiftslagen även blir tillämplig i landskapet inom de rättsområden i den privata sektorn som landskapet fortsättningsvis har lagstiftningsbehörighet över (se kap. 4). Kontrollen av personuppgiftslagens efterlevnad kommer såsom hittills att skötas av dataombudsmannen och datasekretessnämnden.

3.2. Rikets personuppgiftslag

EG-anpassning

Förslaget till personuppgiftslag (RP 96/1998) innebär att den gällande allmänna lagstiftningen om inhämtande, registrering, användning och utlämnande av personuppgifter ändras så att den motsvarar *Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter*, nedan direktivet, och dataskyddskonventionen (FördrS 36/1992) och andra rekommendationer som givits för olika områden på grundval av konventionen¹. I rikets personuppgiftslag har även reformen av de grundläggande fri- och rättigheterna i regeringsformen beaktats.

¹I Sverige har direktivet genomförts genom den nya personuppgiftslagen SFS 1998:204.

På grund av direktivet skall de registrerades rätt att ta få tillgång till uppgifter utökas. De registeransvariga skall i större utsträckning än tidigare på eget initiativ ge den registrerade uppgifter bl.a. om för vilka ändamål uppgifter om den registrerade behandlas.

Syftet med direktivet är förutom att trygga den enskildes grundläggande fri- och rättigheter också att genom harmonisering av lagstiftningen trygga personuppgifternas fria rörlighet mellan medlemsstaterna i Europeiska unionen. Direktivet förutsätter också reglering av behandlingen av personbeteckning. Utöver de ovan nämnda omständigheterna innehåller propositionen i enlighet med förpliktelsen i direktivet en justering av vad som definieras som känslig uppgift så att också en uppgift som beskriver eller syftar till att beskriva medlemsskap i fackförbund skall anges som känslig uppgift. Regeringens avsikt är att lagen skall träda i kraft så snart som möjligt efter att den har antagits och blivit stadfäst. Direktivet förutsätter att den nationella lagstiftning i medlemsstaterna som genomför direktivet skall träda i kraft senast den 24 oktober 1998.

Personuppgiftslagens uppbyggnad

Regleringen i den gällande personregisterlagen utgår från idén om personuppgifternas livscykel så, att i lagen föreskrivs särskilt om inhämtande, registrering, användning och utlämnande av personuppgifter. EG-direktivet reglerar behandlingen av personuppgifter, som omfattar alla de åtgärder som personuppgifterna kan vara föremål för. I likhet med direktivet skall i den föreslagna lagen också föreskrivas om behandling av personuppgifter. Den föreslagna finska personuppgiftslagen följer till stor del direktivets text och struktur. Vissa omstruktureringar har gjorts för att anpassa texten till finsk lag och förvaltningsstruktur.

I personuppgiftslagens första kapitel ingår allmänna bestämmelser om lagens syfte och tillämpningsområde samt definitioner på centrala begrepp och bestämmelser om tillämpning av finsk lag. I 2 kap. föreskrivs om de allmänna principerna för behandling av personuppgifter och i 3 kap. om behandling av känsliga uppgifter och behandling av personbeteckning. I lagens 4 kap. finns bestämmelser om behandling av personuppgifter för särskilda ändamål, såsom forskning, statistikföring, direkt marknadsföring, personmatrikel och släktforskning samt för behandling av kreditupplysningar. I lagens 5 kap. föreskrivs om överföring av personuppgifter utanför Europeiska unionen. I 6 kap. ingår bestämmelser om den registrerades rättigheter och i 7 kap. om datasekretess och förvaring av personuppgifter. I 8 kap. i lagen föreskrivs om anmälan som skall göras till dataombudsmannen och i 9 kap. om styrningen och tillsynen som gäller behandlingen av personuppgifter.

Blankettförordning

Enligt blankettlagen (57/91) är personregisterlagen och personregisterförordningen gällande i landskapet. Förordningen innehåller bestämmelser på detaljnivå och kan ändras relativt ofta. I regeringens proposition till bl.a. ny personuppgiftslag finns ingen förordning bifogad. Av motiveringen framgår dock att närmare bestämmelser om verkställigheten av lagen torde bli aktuell. De lagändringar som ingår i framställningen är av brådskande natur, främst mot bakgrund av de internationella förpliktelserna. Därför förslås på motsvarande sätt som i fråga om blankettlagstiftningen om socialvården (101/95, 103/95) att blankettlagen om personregister ändras så att det blir möjligt att genom en landskapsförordning (blankettförordning) anta riksförfattningar, vilka utfärdats med stöd av i blankettlagen angivna rikslagar, att gälla i landskapet oförändrade eller med de undantag landskapsstyrelsen föreskriver.

4. Lagstiftningsbehörigheten

Rättsområdet personregister finns inte angivet som ett särskilt lagstiftningsområde i självstyrelselagen för Åland (71/91) vid uppdelningen av lagstiftningsbehörigheten mellan landskapet och riket. Bestämmelserna om personregister och datasekretess ingår i ett flertal lagar. Lagstiftningsbehörigheten bör därför bedömas utgående från vilka rättsområden ärendet kan beröra. Lagstiftningsbehörigheten i fråga om landskapsstyrelsen och under denna lydande myndigheter och inrättningar samt med vissa undantag allmän ordning och säkerhet samt näringsverksamhet tillkommer enligt 18 § 1, 6, 22 punkterna självstyrelselagen landskapet. Trots att landskapet genom den nya självstyrelselagen förlorat lagstiftningsbehörigheten i fråga om arbetsavtal (29 § 1 mom. 6 punkten) måste landskapet med beaktande av vad som anförts ovan samt 18 § 27 punkten självstyrelselagen anses ha lagstiftningsbehörighet på det rättsområde som regleras genom förslaget. Till den del förslaget innehåller bestämmelser som är av rikslagstiftningsnatur kan bestämmelsen intas i landskapslag i enlighet med 19 § 3 mom. självstyrelselagen för vinnande av enhetlighet och överskådlighet, eftersom bestämmelserna i sak är överensstämmande med motsvarande bestämmelser i rikets lag.

Att förvaltningsuppgifter enligt framställningens tredje lagförslag läggs på riksmyndigheter i fråga om personuppgiftslagens tillämplighet i landskapet anses inte möta några hinder, eftersom dataombudsmannen och datasekretessnämnden enligt gällande blankettlag sköter motsvarande tillsynsuppgifter över rättsområdet. Se 2 § blankettlagen. Varken Ålandsdelegationen eller Högsta domstolen har haft några anmärkningar mot ett sådant arrangemang.

Förslaget tillgodoser även de krav som regeringsformen uppställer i fråga personuppgifter. Enligt 8 § 1 mom. regeringsformen (änd. FFS 969/1995) skall om skydd för personuppgifter stadgas närmare i lag. Enligt grundlagsutskottet avser hänvisningen till

skyddet för personuppgifter att lagstiftaren bestämmer om denna rätt, medan detaljerna i regleringen blir beroende av lagstiftarens prövning. Grundlagsutskottet framhåller rent generellt vikten av att detaljregleringen är exakt (GrUU 8/1995 rd, GrUU 29/1997).

5. Förslagets verkningar

Förslaget torde inte medföra några nämnvärda ekonomiska och organisatoriska verkningar för landskapet.

Förslaget har inga kända konsekvenser för miljön eller effekter på jämställdheten mellan kvinnor och män.

DETALJMOTIVERING

1. Landskapslag om polisens grundregister

1 § *Grundregister* Bestämmelsen preciserar möjligheten att med hjälp av automatiserad databehandling föra ett grundregister som sedan år 1993 förts vid polisen. Ibruktagnandet av det databaserade registret för bl.a. undersöknings- och handräckningsärenden har gjort personbladskartoteket överflödigt. Som framgår av övergångsbestämmelserna till framställningens tredje lagförslag skall bestämmelserna i rikslagen om polisens personregister i enlighet med landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om personregister framdeles iakttas på de manuella personbladskartotek som polisen har upprättat.

Med lag eller förordning avses exempelvis landskapslagen om polisverksamheten (10/71), förordningen om polisverksamheten och om skötseln av länsmans allmänna förvaltningsuppgifter i landskapet Åland (6/93), förundersökningslagen (FFS 449/1987) och tvångsmedelslagen (FFS 450/1987) och förordningen om förundersökning och tvångsmedel (FFS 575/1988).

2 § *Ändmål* I paragrafen beskrivs ändamålet med registret dvs att ge information om sådana uppgifter som behövs i verksamheten för att förebygga, upptäcka och utreda brott samt främja den allmänna ordningen och säkerheten.

3 § *Rätt att få uppgifter ur landskapsregister* För att polisen på ett ändamålsenligt sett skall kunna sköta sin uppgifter föreslås polisen få rätt till information ur de register som förs inom landskapsförvaltningen exempelvis från fordonsregistret, körkortregistret, frididsbåtsregister, fiskebåtsregister, registret för beviljade näringsrätter, registret över TV-avgifter, kontrollregistret för ekologisk odling etc.

Enligt förslaget skall polisen i varje enskilt fall pröva behovet av information i förhållande till den olägenhet det innebär för den registrerade att uppgiften lämnas ut. Även om polisen har rätt till uppgifter ur ett register i ett ärende bör inte uppgifter begäras om ärendet kan avgöras utan vetskap om vad som finns antecknat i registren. Polisen skall alltid först pröva om behovet av information kan tillgodoses på ett mindre ingripande sätt.

4 § Tillämpning av riksbestämmelser Genom förslaget skall bestämmelserna i lagen och förordningen om polisens personregister iakttas i tillämpliga delar på det grundregister polisen för till den del bestämmelserna i rikslagstiftningen gäller personregister som är avsett för en polisenhets bruk. Paragrafen syftar på bestämmelserna om den registrerades rätt till insyn samt utlämnande, användning och utplåning av uppgifter ur de grundregister polisen för. För exempelvis avlägsnandet av uppgifter ut registret är det närmast 24 f § lagen om polisens personregister (änd. FFS 658/1998) som skall iakttas i tillämpliga delar.

I paragrafen hänvisas även till den personuppgiftslag som för närvarande behandlas i riksdagen. Enligt 1 § 1 mom. lagen om polisens personregister är personregisterlagen (ersätts enligt regeringspropositionen med personuppgiftslagen) subsidiär i förhållande till lagen om polisens personregister. Den nya personuppgiftslagen skall därför även i tillämpliga delar tillämpas på hanteringen av polisens grundregister.

5 § Tillsynsmyndighet Landskapsstyrelsen förslås fortsättningsvis vara tillsynsmyndighet för de grundregister polisen för, dock med stöd av annan lagstiftning

6 § Landskapsförordning Om det finns behov, utöver de bestämmelser som blir tillämpliga på registren med stöd av 4 §, kan en närmare reglering göras i landskapsförordning. Hur landskapsstyrelsens tillsyn skall verkställas kan även regleras närmare i landskapsförordning.

7 § Ikraftträdande Lagen föreslås träda i kraft så snart som möjligt. Enligt bestämmelsen lämnas ikraftträdelsedatumet öppet för landskapsstyrelsen att fatta besluta om i enlighet med 20 § 3 mom. självstyrelselagen.

Grundregistret skall överensstämma med lagens bestämmelser inom tre månader efter det att lagen trätt i kraft. Den föreslagna övergångstiden om tre månader förefaller skälig eftersom grundregistret redan i dag huvudsakligen följer de principer som nu på ett mer detaljerat sätt kommer till uttryck i lagtext.

2. Landskapslag om ändring av landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet

Genom förslaget anpassas lagen till den föreslagna nya landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om personregister, enligt vilken personuppgiftslagen och lagen om polisens personregister blir tillämplig även på landskapets polisförvalt-

ning.

De nya bestämmelserna om polisens personregister skall enbart tillämpas på de personregister (jfr 1 § 2 mom. lagen om polisens personregister) polisen måste föra för att sköta sina föreskrivna åligganden. I fråga om exempelvis personalregister, ekonomiska register och andra motsvarande register som inrättats enbart för polisens interna förvaltning skall 3a kap. landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet fortsättningsvis gälla.

3. Landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om personregister

1 § Tillämpningsområde Eftersom de ändringar som föreslås genomförda i landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av vissa riksförfattningar rörande personregister är så omfattande föreslår landskapsstyrelsen att en helt ny landskapslag antas att gälla i landskapet.

Som redogjorts för i den allmänna motiveringen föreslås lagen om polisens personregister bli tillämplig i landskapet som en blankettlag. I somras överlämnade den finska regeringen en proposition med förslag till en ny personuppgiftslag till riksdagen (RP 96/1998). Genom personuppgiftslagen upphävs personregisterlagen. Regeringens avsikt är att den nya personuppgiftslagen skall träda i kraft så fort som möjligt efter att den antagits och blivit stadfäst. Genom personsuppgiftslagen harmoniseras lagstiftningen med direktiv 95/46/EG som skall vara genomfört i medlemsstaterna senast den 24 oktober 1998. Landskapsstyrelsen föreslår att den nya personuppgiftslagen även görs tillämplig i landskapet.

2 § Hänvisningar Paragrafen innehåller en sedvanlig hänvisning till motsvarande landskapslagstiftning.

3 § Tillsyn På motsvarande sätt såsom enligt gällande landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av vissa riksförfattningar rörande personregister föreslås dataombudsmannen och datasekretessnämnden utöva tillsyn över den registrering som förs inom näringslivet till de delar landskapet fortsättningsvis har behörighet.

Tillsynen över landskapets polis och dess register föreslås fortsättningsvis såsom enligt landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet utövas av landskapsstyrelsen.

4 § Landskapsförordning Enligt förslaget intas en bestämmelse genom vilken lagtinget till landskapsstyrelsen delegerar rätten att i landskapsförordning göra riksförfattningar på lägre nivå än lag tillämpliga i landskapet. Avsikten är att tillämpligheten i landskapet av förordningen om polisens personregister (FFS 1116/1995) och den personuppgiftsförordning som torde utfärdas med stöd av den nya personuppgiftslagen föreslås flyttat till en landskapsförordning (blankettförordning).

5 § *Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelse* Genom ändringen av landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet och genom landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om personregister blir sistnämnda landskapslag tillämplig på alla personregister utöver grundregistret som polisen för. De manuella personbladskartoteken skall överensstämma med den föreslagna ändringen av blankettlagen inom tre månader efter det att landskapslagen trätt i kraft.

Landskapsstyrelsen föreslår att lagtinget antar följande lagar.

1. **LANDSKAPSLAG**
om polisens grundregister

I enlighet med lagtingets beslut föreskrivs:

1 §

Grundregister

Polisen vid landskapet Ålands polisdistrikt kan med hjälp av automatiserad databehandling föra ett grundregister med uppgifter om brottsanmälningar, i anslutning till anmälan vidtagna årgärder eller annat som polisen behöver för att fullgöra sina åligganden enligt lag eller förordning.

2 §

Ändamål

Grundregistret skall föras för att förebygga, upptäcka och utreda brott samt främja den allmänna ordningen och säkerheten.

3 §

Rätt att få uppgifter ur landskapsregister

För att sköta sina åligganden och föra ett grundregister har polisen rätt att få den information den behöver ur de register landskapsstyrelsen och under denna lydande myndigheter eller inrättningar för.

Polisens behov av information skall i varje särskilt fall prövas i förhållande till den olägenhet det innebär för den registrerade att uppgiften lämnas ut.

4 §

Tillämpning av riksbestämmelser

Lagen den 7 april 1995 om polisens personregister (FFS 509/1995) och förordningen den 15 september 1995 om polisens personregister (FFS 1116/1995) samt personuppgiftslagen den 199 (FFS /199) skall i tillämpliga delar med de avvikelser som anges i denna lag iakttas på det grundregister polisen för till den del bestämmelserna gäller personregister avsedda för en polisenhets bruk.

5 §

Tillsynsmyndighet

Tillsyn över denna lag utövas av landskapsstyrelsen.

6 §

Landskapsförordning

Landskapsstyrelsen kan genom landskapsförordning meddela närmare bestämmelser om vilka uppgifter grundregistret skall innehålla samt om tillsynen av registret.

7 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den

Polisen skall se till att det grundregister som polisen fört innan denna lag trätt i kraft överensstämmer med denna lag inom tre månader från lagens ikraftträdande.

2.

LANDSKAPSLAG
om ändring av landskapslagen om
allmänna handlingars offentlighet

I enlighet med lagtingets beslut fogas till landskapslagen den 19 juli 1977 om allmänna handlingars offentlighet (72/77) en ny 15d § som följer:

15d §

Bestämmelserna i detta kapitel skall inte tillämpas på polismyndighetens personregister. Om polismyndighetens personregister finns särskilda bestämmelser i landskapslagen om polisens grundregister (/) och i landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av riks författningar om personregister (/).

Denna lag träder i kraft den

3.

LANDSKAPSLAG
om tillämpning i landskapet Åland av
riksförfattningar om personregister

I enlighet med lagtingets beslut stadgas:

1 §

Tillämpningsområde

I syfte att skydda den personliga integriteten och att skapa en god registersed samt för att sköta de uppgifter polisen har enligt landskapslagen om polisverksamheten (10/71) skall följande riks-författningar äga tillämpning i landskapet Åland, om inte annat följer av denna lag eller särskilda bestämmelser:

- 1) personuppgiftslagen den 199 (FFS /199) samt
- 2) lagen den 7 april 1995 om polisens personregister (FFS 509/1995).

Denna lag tillämpas inte på personregister som andra myndigheter, än polismyndigheten, eller andra organ som omfattas av landskapslagen om allmänna handlingars offentlighet (72/77) upprätthåller vid handhavandet av uppgifter inom landskapsförvaltningen och den kommunala självstyrelseförvaltningen.

Ändring av de i 1 mom. angivna lagarna gäller i landskapet från det att de träder i kraft i riket, om inte annat följer av denna lag eller annan landskapslag.

2 §

Hänvisningar

Hänvisas i de i 1 § 1 mom. nämnda författningarna till bestämmelser i rikslagstiftningen skall hänvisningarna avse motsvarande bestämmelser i landskapslagstiftningen.

3 §

Tillsyn

Tillsyn över denna lag i fråga om personuppgiftslagens tillämplighet i landskapet utövas av dataombudsmannen och datasekretessnämnden i enlighet med personuppgiftslagen.

Tillsyn över denna lag i fråga om polisens personregister som faller under landskapets behörighet utövas av landskapsstyrelsen.

4 §

Landskapsförordning

Landskapsstyrelsen kan inom landskapets behörighet genom landskapsförordning besluta att författningar som utfärdats med stöd av de lagar som avses i 1 § 1 mom. skall tillämpas i landskapet Åland oförändrade eller med de ändringar landskapsstyrelsen föreskriver.

Närmare bestämmelser om verkställigheten och tillämpningen av denna lag utfärdas vid behov genom landskapsförordning.

5 §

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelse

Denna lag träder i kraft

Genom denna lag upphävs landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av vissa riksförfattningar rörande personregister (57/91).

Polisen skall se till att de manuella personbladskartotek polisen upprättat med stöd av landskapslagen om allmänna handlingar (72/77) överensstämmer med denna lag inom tre månader från lagens ikraftträdande.

Mariehamn den 29 oktober 1998

L a n t r å d

Roger Jansson

Föredragande ledamot

Roger Nordlund

2.

LANDSKAPSLAG
om ändring av landskapslagen om
allmänna handlingars offentlighet

I enlighet med lagtingets beslut fogas till landskapslagen den 19 juli 1977 om allmänna handlingars offentlighet (72/77) en ny 15d § som följer:

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

15d §

(Ny paragraf)

Bestämmelserna i detta kapitel skall inte tillämpas på polismyndighetens personregister. Om polismyndighetens personregister finns särskilda bestämmelser i landskapslagen om polisens grundregister (/) och i landskapslagen om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om personregister (/).

Denna lag träder i kraft den

1.

Personuppgiftslag

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Lagens syfte

Syftet med denna lag är att genomföra de grundläggande fri- och rättigheter som tryggar skyddet av privatlivet samt övriga grundläggande fri- och rättigheter som tryggar skyddet av den personliga integriteten vid behandling av personuppgifter samt att främja utvecklandet och iakttagandet av god informationshantering.

2 §

Tillämpningsområde

Vid behandling av personuppgifter iakttas vad som bestäms i denna lag, om inte annat bestäms någon annanstans i lag.

Denna lag tillämpas på automatisk behandling av personuppgifter samt på annan behandling av personuppgifter då personuppgifterna utgör ett personregister eller är avsedda att utgöra ett personregister eller en del av ett sådant.

Denna lag gäller inte behandling av personuppgifter som en fysisk person utför uteslutande för personliga eller därmed jämförbara sedvanliga privata syften.

Denna lag tillämpas inte på personregister som innehåller enbart i massmedierna publicerat material som sådant.

I fråga om behandling av personuppgifter för redaktionella samt konstnärliga eller litterära syften gäller i tillämpliga delar endast 1—4 och 32 §, 39 § 3 mom., 40 § 1 och 3 mom., 42 §, 44 § 2 punkten, 45—47 §, 48 § 2 mom. samt 50 och 51 §, om annat inte följer av 17 §.

3 §

Definitioner

I denna lag avses med

1) *personuppgifter* alla slags anteckningar som beskriver en individ eller dennes egenskaper eller levnadsförhållanden som kan hänföras till en bestämd fysisk person eller till hans familj eller någon som lever i gemensamt hushåll med honom,

2) *behandling av personuppgifter* insamling, registrering, organisering, användning, översändande, utlämnande, lagring, ändring, samkörning, blockering, utplåning och förstöring av personuppgifter samt andra åtgärder som vidtas i fråga om personuppgifterna,

3) *personregister* en datamängd som innehåller personuppgifter och som består av anteckningar som hör samman på grund av sitt användningsändamål, och som helt eller delvis behandlas med automatisk databehandling eller har ordnats som ett kartotek, en förteckning eller på ett annat motsvarande sätt så, att information om en bestämd person kan erhållas med lätthet och utan oskäliga kostnader,

4) *registeransvarig* en eller flera personer, sammanslutningar, inrättningar eller stiftelser för vilkas bruk ett personregister inrättas och vilka har rätt att förfoga över registret eller vilka enligt lag ålagts skyldighet att föra register,

5) *registrerad* den som en personuppgift gäller,

6) *tredje man* andra personer, sammanslutningar, inrättningar eller stiftelser än den registrerade, den registeransvarige, registerföraren eller den som behandlar personuppgifter för de två sistnämndas räkning,

7) *samttycke* varje slag av frivillig, särskild och informerad viljeyttring genom vilken den registrerade godtar behandling av personuppgifter som gäller honom,

8) *personkreditupplysningar* personuppgifter som är avsedda att användas vid bedöm-

ning av en enskild fysisk persons ekonomiska ställning, förmåga att svara för sina förbindelser eller pålitlighet, samt med

9) *kreditupplysningsregister* ett register som innehåller personkreditupplysningar.

4 §

Tillämpning av finsk lag

Denna lag tillämpas på behandling av personuppgifter vid den registeransvariges verksamhetsställe som är beläget inom finskt territorium eller i övrigt står under finsk jurisdiktion.

Denna lag tillämpas också då den registeransvarige inte har något verksamhetsställe inom den Europeiska unionens medlemsstaters territorium, men den registeransvarige vid behandlingen av personuppgifter använder anordningar som är belägna i Finland även för annat än endast för översändande av uppgifter via detta område. Den registeransvarige skall då utse en företrädare i Finland.

2 kap.

Allmänna principer för behandlingen av personuppgifter

5 §

Aktsamhetsplikt

Den registeransvarige skall behandla personuppgifterna i enlighet med lag samt iaktta aktsamhet och god informationshantering och även i övrigt förfara så att skyddet av den registrerades privatliv eller andra grundläggande fri- och rättigheter som tryggar skyddet för den personliga integriteten inte begränsas utan en i lag angiven grund. Samma skyldighet har den som i egenskap av självständig näringsidkare eller företagare handlar för den registeransvariges räkning.

6 §

Planering av behandlingen av personuppgifter

Behandlingen av personuppgifter skall vara sakligt motiverad med hänsyn till den registeransvariges verksamhet. De ändamål

för vilka personuppgifter behandlas samt den hos vilken personuppgifter i regel samlas in och till vilken personuppgifter i regel lämnas ut, skall anges innan personuppgifter börjar insamlas eller organiseras som ett personregister. Ändamålet med behandlingen skall preciseras så att det framgår för vilka av den registeransvariges funktioner personuppgifterna behandlas.

7 §

Ändamålsbundenhet

Personuppgifter får användas eller i övrigt behandlas endast på ett sätt som inte strider mot de ändamål med behandlingen som avses i 6 §. Senare behandling av personuppgifter för historisk forskning eller för vetenskapliga eller statistiska syften anses inte stå i strid med de ursprungliga ändamålen.

8 §

Allmänna förutsättningar för en behandling

Personuppgifter får behandlas endast

1) med den registrerades entydiga samtycke,

2) på uppdrag av den registrerade eller för att fullgöra ett sådant avtal i vilket den registrerade är part eller för att vidta åtgärder på begäran av den registrerade innan ett sådant avtal ingås,

3) om behandlingen i ett enskilt fall är nödvändig för att skydda den registrerades vitala intressen,

4) om det bestämts om behandlingen i lag eller om behandlingen föranleds av en uppgift eller förpliktelse som anvisas den registeransvarige i lag eller som påförts honom med stöd av lag,

5) om den registrerade på grund av ett kund-, eller tjänstgöringsförhållande, ett medlemskap eller något annat därmed jämförbart förhållande har en saklig anknytning till den registeransvariges verksamhet (*anknytningskrav*),

6) om det är fråga om uppgifter om kunder hos eller arbetstagare vid en koncern eller någon annan ekonomisk sammanslutning och dessa uppgifter behandlas inom nämnda sammanslutning,

7) om behandlingen behövs för betalningstjänst, databehandling eller andra därmed

jän
av
8
lig
nin
ter
när
för
der
ma
9
lin
1 r
F
av
gif
vei
up
må
str
gif
(
het
ski
ha
I
up
ka
soi
ka

J
va
än
gi
)
tig
up
de
sk
be
de
re

re

jämförbara uppgifter som utförs på uppdrag av den registeransvarige,

8) om det är fråga om en allmänt tillgänglig uppgift som beskriver en persons ställning, uppgifter och skötseln av dessa uppgifter inom ett offentligt samfund eller inom näringslivet och dessa uppgifter behandlas för att garantera rättigheter och intressen hos den registeransvarige eller en sådan tredje man till vilken uppgifterna lämnas ut, eller

9) om datasekretessnämnden för behandlingen beviljat ett tillstånd som avses i 43 § 1 mom.

Personuppgifter kan lämnas ut med stöd av 1 mom. 5 punkten endast om personuppgifter lämnas ut som en sedvanlig del av verksamheten förutsatt att syftet, för vilket uppgifterna lämnas ut inte strider mot ändamålet med behandlingen och att den registrerade kan antas känna till att personuppgifter lämnas ut på detta sätt.

Om utlämnande av uppgifter ur myndigheters personregister gäller vad som föreskrivs om offentlighet för myndigheternas handlingar.

Bestämmelser om behandling av känsliga uppgifter och personbeteckningar finns i 3 kap. Bestämmelser om behandling av personuppgifter för särskilda ändamål finns i 4 kap.

9 §

Principer gällande uppgifternas art

De personuppgifter som behandlas skall vara behövliga med hänsyn till det angivna ändamålet med behandlingen av personuppgifter (*relevanskrav*).

Den registeransvarige skall se till att oriktiga, ofullständiga eller föråldrade personuppgifter inte behandlas (*felfrihetskrav*). När den registeransvariges skyldigheter bedöms, skall avseende fästas vid ändamålet med behandlingen av personuppgifter samt vid den betydelse behandlingen har för den registrerades integritetsskydd.

10 §

Registerbeskrivning

Den registeransvarige skall uppgöra en registerbeskrivning över personregistret, av

vilken skall framgå

1) den registeransvariges och vid behov dennes företrädares namn och kontaktuppgifter,

2) ändamålet med behandlingen av personuppgifter,

3) en beskrivning av gruppen eller grupperna av registrerade och de uppgifter eller uppgiftskategorier som är förknippade med dessa,

4) för vilket ändamål och till vem uppgifter i regel lämnas ut och huruvida uppgifter översänds till stater utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, samt

5) hur skyddet av registret har ordnats.

Den registeransvarige skall hålla registerbeskrivningen allmänt tillgänglig. Från denna skyldighet kan göras undantag, om det är nödvändigt med hänsyn till statens säkerhet, försvaret eller den allmänna ordningen och säkerheten eller för förebyggande eller utredande av brott eller för tillsynsuppgifter som anknyter till beskattningen eller den offentliga ekonomin.

3 kap.

Känsliga uppgifter och personbeteckning

11 §

Förbud mot behandling av känsliga uppgifter

Behandling av känsliga personuppgifter är förbjuden. Med känsliga uppgifter avses personuppgifter som beskriver eller vilkas syfte är att beskriva

1) ras eller etniskt ursprung,

2) någons samhälleliga eller politiska uppfattning eller religiösa övertygelse eller medlemskap i en fackförening,

3) en brottslig gärning eller ett straff eller en annan påföljd för ett brott,

4) någons hälsotillstånd, sjukdom eller handikapp eller vårdåtgärder eller därmed jämförbara åtgärder som gäller honom,

5) någons sexuella inriktning eller beteende, eller

6) någons behov av socialvård eller de socialvårdstjänster, stödåtgärder och andra förmåner inom socialvården som någon erhållit.

12 §

Undantag från förbudet mot behandling av känsliga uppgifter

Vad som bestäms i 11 §, utgör inte hinder för

1) sådan behandling av uppgifter som den registrerade har gett sitt uttryckliga samtycke till,

2) behandling av sådana uppgifter om någons samhälleliga eller politiska uppfattning eller religiösa övertygelse eller medlemskap i en fackförening som den registrerade själv offentliggjort,

3) sådan behandling av uppgifter som behövs för att skydda den registrerades eller någon annan persons vitala intressen, ifall den registrerade är förhindrad att ge sitt samtycke,

4) sådan behandling av uppgifter som behövs för att uppgöra, framställa, försvara eller avgöra rättsliga anspråk,

5) sådan behandling av uppgifter som har reglerats i lag eller som föranleds av en uppgift som direkt har ålagts den registeransvarige,

6) behandling av uppgifter för historisk eller vetenskaplig forskning eller för statistikföring,

7) behandling av uppgifter som gäller religiös övertygelse eller politisk eller samhällelig uppfattning i den verksamhet som föreningar eller sammanslutningar som representerar sådana övertygelser eller uppfattningar bedriver, om uppgifterna gäller medlemmarna i dessa föreningar eller sammanslutningar eller personer som har regelbundna kontakter till dem och dessa har samband med föreningarnas eller sammanslutningarnas syften och uppgifterna inte lämnas ut till tredje man utan den registrerades samtycke,

8) behandling av uppgifter som gäller medlemskap i fackförbund i den verksamhet som bedrivs av fackföreningar eller förbund som bildas av dessa om uppgifterna gäller medlemmarna i dessa organisationer eller personer som har regelbundna kontakter till organisationerna och dessa har samband med organisationernas syften och uppgifterna inte lämnas ut till tredje man utan den registrerades samtycke,

9) sådan behandling av uppgifter som gäller medlemskap i ett fackförbund som behövs för att den registeransvarige skall kunna iaktta sina särskilda rättigheter och skyl-

digheter inom arbetsrättens område,

10) att en verksamhetsenhet inom hälsovården eller en yrkesutbildad person inom hälsovården behandlar uppgifter som de i denna verksamhet erhållit om den registrerades hälsotillstånd, sjukdom eller handikapp eller de vårdåtgärder som gäller honom eller andra uppgifter som är nödvändiga för vården av den registrerade,

11) att en försäkringsanstalt behandlar uppgifter som är nödvändiga för att utreda anstaltens ansvar och som anstalten i försäkringsverksamheten erhållit om den försäkrades och ersättningssökandens hälsotillstånd, sjukdom eller handikapp eller de vårdåtgärder som gäller honom eller andra därmed jämförbara åtgärder eller sådana uppgifter om en brottslig gärning som en försäkrad, den som ansöker om ersättning eller den som orsakat en skada har förövat och om straff eller annan påföljd för brottet,

12) att en socialvårdsmyndighet eller någon annan myndighet som beviljar sociala förmåner, en anstalt eller en privat socialserviceproducent behandlar uppgifter som myndigheten, anstalten eller serviceproducenten i sin verksamhet har erhållit om den registrerades behov av socialvård eller socialvårdstjänster, stödåtgärder eller andra förmåner inom socialvården som beviljats den registrerade eller andra uppgifter som är behövliga för vården av den registrerade, eller

13) sådan behandling av uppgifter för vilken datasekretessnämnden har gett ett i 43 § 2 mom. avsett tillstånd.

13 §

Behandling av personbeteckning

En personbeteckning får behandlas med den registrerades entydiga samtycke eller när behandlingen regleras i lag. Dessutom får en personbeteckning behandlas, om det är nödvändigt att entydigt individualisera den registrerade

1) för att utföra en i lag angiven uppgift,

2) för att uppfylla den registrerades eller den registeransvariges rättigheter och skyldigheter, eller

3) för historisk eller vetenskaplig forskning eller för statistikföring.

En personbeteckning får behandlas vid kreditgivning eller indrivning av fordringar, i försäkrings-, kreditinstituts-, uthyrnings-, och utlåningsverksamhet, kreditupplysnings-

verksamhet, inom hälsovården, vid genomförandet av socialvården och övrigt socialskydd eller i ärenden som gäller tjänste-, arbets-, och andra anställningsförhållanden och intressen som har samband med dessa.

Utöver vad som i 1 och 2 mom. bestäms om behandling av personbeteckning får en personbeteckning lämnas ut för sådan databehandling som sker för uppdatering av adressuppgifter eller i syfte att undvika mångfaldig postning, om mottagaren redan har tillgång till personbeteckningen.

Den registeransvarige skall se till att personbeteckningen inte onödigt antecknas i handlingar som skrivs ut på basis av personregistret.

4 kap.

Behandling av personuppgifter för särskilda ändamål

14 §

Forskning

Personuppgifter får behandlas för historisk eller vetenskaplig forskning på andra grunder än de som nämns i 8 § 1 mom., om

1) forskningen inte kan bedrivas utan uppgifter med hjälp av vilka personer kan individualiseras och det på grund av det stora antalet uppgifter, uppgifternas ålder eller av någon annan sådan orsak inte är möjligt att inhämta samtycke av de registrerade,

2) användningen av personregistret grundas på en tillbörlig forskningsplan och det finns en ansvarig ledare eller en grupp som ansvarar för forskningen,

3) personregistret används och ur registret lämnas ut uppgifter enbart för historisk eller vetenskaplig forskning och verksamheten även i övrigt bedrivs så att uppgifter om bestämda personer inte röjs för utomstående, och

4) personregistret utplånas eller överförs till arkivering eller uppgifterna i registret ges en sådan ändrad form att den som uppgifterna hänför sig till inte kan identifieras efter att personuppgifterna inte längre behövs för att bedriva forskningen eller för att säkerställa riktigheten av dess resultat.

Vad som bestäms i 1 mom. 3 punkten tillämpas inte, om det förfarande som avses i nämnda punkt med hänsyn till åldern och

arten av de uppgifter som registrerats i personregistret är uppenbart onödigt med avseende på de registrerades integritetsskydd.

Vad som bestäms i 1 mom. tillämpas i kompletterande syfte när behandlingen grundar sig på 8 § 1 mom.

15 §

Statistik

Personuppgifter får behandlas för statistiska syften på andra grunder än de som nämns i 8 § 1 mom., om

1) statistiken inte kan uppgöras eller det informationsbehov som ligger till grund för den inte kan tillgodoses utan att personuppgifter används,

2) uppgörandet av statistik hör till den registeransvariges verksamhetsområde, och

3) registret används enbart för statistiska syften och uppgifter inte lämnas ur registret på ett sådant sätt att de kan hänföras till någon bestämd person, ifall inte uppgifterna lämnas ut för officiell statistik.

16 §

Myndigheternas planerings- och utredningsuppgifter

En myndighet kan för planerings- och utredningsuppgifter på andra grunder än de som nämns i 8 § 1 mom. samla in och registrera personuppgifter i ett personregister som myndigheten upprätthåller en viss tid med iakttagande i tillämpliga delar av vad som bestäms i 14 §.

17 §

Personmatrikel

I ett personregister som förs för en personmatrikel får på andra grunder än de som nämns i 8 § 1 mom. samlas in och registreras uppgifter som med avseende på registrets syfte behövs för att individualisera den registrerade och dennes make samt den registrerades barn och föräldrar, liksom information om den förenande faktor för de registrerade som utgör grund för personmatrikeln och därmed förknippade uppgifter samt kontakt-

uppgifter för tagande av kontakt, om inte den registrerade har förbjudit insamling och registrering av uppgifter som gäller honom själv.

Med en personmatrikel avses en publikation där en förenande faktor för de registrerade utgörs av ett visst yrke eller viss utbildning, medlemskap i ett arbetskollektiv eller någon annan sammanslutning eller ställning eller prestationer inom kulturen, idrotten, näringslivet eller inom någon annan sektor av samhällslivet eller någon annan med dessa jämförbar omständighet.

För ett personmatrikelregister som avses ovan i 1 mom. får ur ett personregister lämnas ut sådana uppgifter som den registeransvarige enligt 1 mom. har rätt att samla in och registrera i ett sådant register, om inte den registrerade har förbjudit utlämnande av dessa uppgifter.

18 §

Släktforskning

I ett personregister som förs för släktforskning får på andra grunder än de som nämns i 8 § 1 mom. samlas in och registreras uppgifter som med avseende på registrets syfte behövs för att individualisera en person som hör till en släkt och dennes make liksom övriga personuppgifter som behövs för släktforskningen samt kontaktuppgifter för tagande av kontakt, om inte den registrerade har förbjudit insamling och registrering av uppgifter som gäller honom själv.

För ett släktforskningsregister som avses ovan i 1 mom. får ur ett personregister lämnas ut sådana uppgifter som den registeransvarige enligt 1 mom. har rätt att samla in och registrera i ett sådant register, om inte den registrerade har förbjudit utlämnande av dessa uppgifter.

19 §

Direkt marknadsföring och andra adresserade försändelser

I ett personregister som används för direktreklam, distansförsäljning eller annan direkt marknadsföring, opinions- och marknadsundersökningar eller andra därmed jämförbara adresserade försändelser får personuppgifter samlas in och registreras på andra grunder än de som nämns i 8 § 1 mom., om

inte den registrerade har förbjudit sådan insamling och registrering av personuppgifter samt om

1) personregistret används för en på förhand individualiserad och kortvarig marknadsföringsåtgärd eller annan åtgärd som avses i detta moment och det inte på grund av sitt innehåll äventyrar de registrerades integritetsskydd,

2) personregistret innehåller uppgift enbart om den registrerades namn, titel eller yrke, ålder, kön och modersmål, en identifieringsuppgift som kan hänföras till honom samt kontaktuppgifter för tagande av kontakt, eller

3) personregistret innehåller uppgift om den registrerades uppgifter eller ställning inom näringslivet eller i ett offentligt uppdrag och det används till att sända information som ansluter sig till hans arbete.

För ett ändamål som nämns ovan i 1 mom. får ur ett personregister lämnas ut eller som grund för ett stickprov vid utlämnande av uppgifter användas uppgifter som avses i 1 mom. 2 punkten, om inte den registrerade har förbjudit utlämnande av uppgifterna och om det är uppenbart att den registrerade känner till att personuppgifter lämnas ut på detta sätt.

20 §

Behandling av personkreditupplysningar

Den som bedriver kreditupplysningsverksamhet får i ett kreditupplysningsregister utöver en persons namn och kontaktuppgifter registrera information om en sådan försummelse att betala eller presteras något

1) som har konstaterats genom en lagakraftvunnen dom, genom en trödeskodom, vid en förrättning av en utsökningsmyndighet eller genom en protest av en växel som den registrerade har accepterat eller till följd av vilken den registrerade vid utmätning har konstaterats vara medellös,

2) som har lett till att konkursansökan har lämnats in,

3) som den registrerade har erkänt genom ett skriftligt meddelande till borgenären, eller

4) som medför att säljaren vid avbetalningsköp enligt lagen om avbetalningsköp (91/1966) har rätt att återta det sålda föremålet eller att en kreditgivare enligt konsu-

mentskyddslagen (38/1978) har rätt att häva något annat konsumtionskreditavtal.

Information som avses ovan i 1 mom. 4 punkten får registreras endast om det i konsumtionskreditavtalet har omnämnts i vilka situationer försummelse av en betalning eller en prestation kan bli registrerad i ett kreditupplysningsregister. En förutsättning är dessutom att borgenären minst 21 dagar före registreringen av uppgifterna har sänt gäldenären en skriftlig betalningsuppmaning med en påminnelse om möjligheten att registrera betalningsstörningen i ett kreditupplysningsregister och att betalningen har fördröjts mer än 60 dagar räknat från den ursprungliga betalningsdag som anges i betalningsuppmeningen.

I ett kreditupplysningsregister får också registreras uppgift om anteckningar i skuldsaneringsregister som avses i 87 § lagen om skuldsanering för privatpersoner (57/1993) och uppgift om omyndigförklaring och förordnande av god man för skötseln av den omyndigförklarades ekonomiska angelägenheter samt på den registrerades begäran registreras uppgift om att en sådan betalning som avses i 1 mom. har erlagts och uppgift om kreditförbud som den registrerade själv gett upplysning om.

Personkredituppgifter får lämnas ut endast till en registeransvarig som bedriver kreditupplysningsverksamhet samt den som behöver information för beviljande eller övervakning av kredit eller annat därmed jämförbart syfte.

21 §

Utplåning av uppgifter ur kreditupplysningsregister

Uppgifter som anges i 20 § 1 mom. 1—4 punkten utplånas ur kreditupplysningsregister enligt följande:

1) uppgifter som avses i 1 punkten fyra år efter att betalningsstörningen har konstaterats i enlighet med 1 punkten,

2) uppgifter som avses i 2 punkten fem år efter att konkursansökan har lämnats in,

3) uppgifter som avses i 3 punkten senast två år efter att betalningsstörningen har erkänts,

4) uppgifter som avses i 4 punkten senast två år efter att betalningsstörningen har registrerats.

5 kap.

Översändande av personuppgifter till stater utanför Europeiska unionen

22 §

Allmänna förutsättningar

Personuppgifter får översändas till stater utanför Europeiska unionens medlemsstaters territorium eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet endast om staten i fråga tryggar en tillräcklig dataskyddsnivå.

Vid bedömningen av huruvida dataskyddsnivån är tillräcklig, skall hänsyn tas till uppgifternas art, den planerade behandlingens syfte och längd, ursprungslandet och det slutliga målet, de allmänna och branschspecifika rättsregler och uppförandekodexar som är gällande i landet i fråga samt de skyddsåtgärder som skall iaktas.

23 §

Grunder för undantag

När de i 22 § nämnda förutsättningarna inte uppfylls, kan personuppgifter likväl översändas, om

1) den registrerade har gett sitt entydiga samtycke till översändandet,

2) översändandet behövs på basis av uppdrag av den registrerade eller för att fullgöra ett avtal mellan den registrerade och den registeransvarige eller på begäran av den registrerade för att genomföra de åtgärder som föregår avtalet,

3) översändandet behövs för att ingå eller fullgöra ett sådant avtal mellan den registeransvarige och en tredje man som överensstämmer med den registrerades intresse,

4) översändandet behövs för att skydda den registrerades vitala intressen,

5) översändandet behövs eller krävs i lag för att säkerställa ett viktigt allmänt intresse eller för att uppgöra, framföra, försvara eller avgöra ett rättsligt anspråk,

6) översändandet sker från ett register i fråga om vilket rätten att på allmänna eller särskilda grunder erhålla information har reglerats särskilt eller

7) den registeransvarige genom avtalsklausuler eller på något annat sätt ger tillräckliga garantier för skyddet av individernas personliga integritet och rättigheter.

6 kap.

Den registrerades rättigheter

24 §

Information om behandling av uppgifter

Den registeransvarige skall vid insamling av personuppgifter se till att den registrerade kan få uppgift om den registeransvarige och vid behov om dennes representant, ändamålet med behandlingen av personuppgifterna samt för vilket ändamål och till vem uppgifter i regel lämnas ut, liksom om de uppgifter som behövs för att utöva den registrerades rättigheter vid behandlingen av personuppgifter. Uppgifterna skall ges då personuppgifter samlas in och registreras, eller om uppgifterna samlas in hos någon annan än den registrerade själv och avsikten är att lämna ut uppgifterna, senast då uppgifterna för första gången lämnas ut.

Undantag från den anmälningsplikt som anges i 1 mom. får göras

1) om den registrerade redan har erhållit dessa uppgifter,

2) om det är nödvändigt på grund av statens säkerhet, försvaret eller den allmänna ordningen och säkerheten, för att förebygga eller utreda brott eller för en tillsynsuppgift som har samband med beskattningen eller den offentliga ekonomin, eller

3) då uppgifter samlas in hos någon annan än den registrerade själv, om det är omöjligt att ge uppgifter till den registrerade eller detta kräver oskäligt besvär eller orsakar väsentlig skada eller olägenhet för den registrerade eller för ändamålet med behandlingen av uppgifterna och de uppgifter som registreras inte används till sådant beslutsfattande som gäller den registrerade eller om insamling, registrering eller utlämnande uttryckligen har reglerats i lag.

25 §

Information om behandling av uppgifter i vissa fall

Den registeransvarige skall underrätta den registrerade om de uppgifter gällande denne som ingår i ett kreditupplysningsregister samt om de uppgifter som avses i 24 § gällande den registeransvarige och behandlingen av uppgifter, när den första anteckningen

om den registrerade har gjorts i kreditupplysningsregistret i enlighet med 20 §.

Den som förvärvat personkreditupplysningar om den registrerade för att användas vid sådant beslutsfattande som gäller den registrerade, skall underrätta denne om användningen av personkreditupplysningarna vid beslutsfattandet samt om i vilket register kreditupplysningarna ingår och när de har förvärvats, ifall vägran att bevilja en kredit eller något annat beslut till den registrerades nackdel beror på de erhållna personkreditupplysningarna.

I direktreklam, distansförsäljning och i annan direkt marknadsföring samt i förfrågan vid marknads- och opinionsundersökning och andra därmed jämförbara adresserade försändelser som avses ovan i 19 § 1 mom. 1 - 3 punkten, för vilken någons namn och kontaktuppgifter har förvärvats ur ett personregister, skall i fråga om detta personregister uppges dess benämning samt den registeransvarige och hans kontaktuppgifter. Vid telefonförsäljning skall motsvarande uppgifter ges på begäran.

26 §

Rätt till insyn

Var och en har utan hinder av sekretessbestämmelserna rätt att, sedan han meddelat de fakta som behövs för att söka en uppgift, få veta vilka uppgifter om honom som har registrerats i ett personregister eller att registret inte innehåller uppgifter om honom. Den registeransvarige skall samtidigt ge den registrerade information om vilka normala källor som används för registret samt för vilket ändamål registeruppgifterna används och i regel lämnas ut. Då det är fråga om ett sådant automatiserat beslut som avses i 31 §, har den registrerade rätt att också få information om verksamhetsprinciperna för den automatiska behandlingen av uppgifter.

En registeransvarig som bedriver kreditupplysningsverksamhet skall på den registrerades begäran lämna uppgifter om till vem eller för vilket ändamål personkreditupplysningar om honom har lämnats ut under de senaste sex månaderna samt av vem uppgifterna om honom har erhållits eller om uppgifternas ursprung.

Den registeransvarige får uppbära en ersättning för lämnande av denna information endast om det har förflutit mindre än ett år

sedan den registrerade senast fick kontrollera uppgifterna i registret. Ersättningen skall vara skälig, och den får inte överstiga de direkta kostnaderna för utlämnande av informationen.

27 §

Inskränkningar i rätten till insyn

Rätt till insyn enligt 26 § finns inte om

1) informationen kan skada statens säkerhet, försvaret eller den allmänna ordningen och säkerheten eller försvåra förebyggande eller utredning av brott,

2) informationen kan medföra allvarlig fara för den registrerades hälsa eller vård eller för någon annans rättigheter,

3) de personuppgifter som ingår i registret används uteslutande för historisk eller vetenskaplig forskning eller statistiskföring, eller

4) de personuppgifter som ingår i registret används för tillsyns- och kontrolluppgifter och vägran att lämna information är nödvändig för att trygga ett viktigt ekonomiskt eller finansiellt intresse för Finland eller Europeiska unionen.

Om endast en del av de uppgifter som gäller den registrerade är sådana att de enligt 1 mom. inte omfattas av rätten till insyn, har den registrerade rätt att få veta vilka övriga uppgifter som registrerats om honom.

28 §

Utövande av rätten till insyn

Den som önskar kontrollera uppgifter om sig själv på det sätt som avses i 26 §, skall begära detta i en egenhändigt undertecknad eller på ett därmed jämförbart sätt bestyrkt handling eller begära detta personligen hos den registeransvarige.

Den registeransvarige skall utan obefogat dröjsmål ge den registrerade tillfälle att ta del av de uppgifter som avses i 26 § eller på begäran lämna uppgifterna skriftligen. Uppgifterna skall lämnas i begriplig form. Om den registeransvarige vägrar lämna uppgifterna, skall han ge ett skriftligt intyg om detta. I intyget skall också skälen till att insyn har förvägrats nämnas. Om den registeransvarige inte inom tre månader efter att begäran framställts har gett den registrerade ett skriftligt svar, jämställs detta med att

insyn har förvägrats. Den registrerade kan föra saken till dataombudsmannen för behandling.

Den som vill veta vilka uppgifter om honom som har registrerats i ett personregister som förs av en hälsovårdsmyndighet eller hälsovårdsinrättning, en läkare eller tandläkare eller annan yrkesutbildad person inom hälsovården och som innehåller personuppgifter angående hälsotillstånd eller sjukdom, skall framställa begäran om utövande av sin rätt till insyn till en läkare eller till någon annan yrkesutbildad person inom hälsovården som ser till att uppgifterna samlas in med den registrerades samtycke och som lämnar den registrerade uppgifter om anteckningarna i registret. Angående förfarandet vid utövandet av rätten till insyn eller förvägrande av insyn gäller vad som anges i 2 mom.

29 §

Rättelse av en uppgift

Den registeransvarige skall utan obefogat dröjsmål på eget initiativ eller på yrkande av den registrerade rätta, utplåna eller komplettera en personuppgift som ingår i ett personregister och som med hänsyn till ändamålet med behandlingen är oriktig, onödig, bristfällig eller föråldrad. Den registeransvarige skall även förhindra att en sådan uppgift sprids om uppgiften kan äventyra den registrerades integritetsskydd eller hans rättigheter.

Om den registeransvarige inte godkänner den registrerades yrkande på rättelse av fel, skall han ge ett skriftligt intyg om detta. I intyget skall också skälen till att yrkandet inte har godkänts nämnas. Den registrerade kan föra saken till dataombudsmannen för behandling.

Den registeransvarige skall om rättelsen underrätta den till vilken han har lämnat ut eller av vilken han har fått den oriktiga personuppgiften. Anmälningsskyldighet föreligger dock inte, om anmälan är omöjlig att göra eller kräver oskäligt besvär.

30 §

Förbuds rätt

Den registrerade har rätt att förbjuda den registeransvarige att behandla uppgifter som

gäller honom själv för direktreklam, distansförsäljning och annan direkt marknadsföring samt för marknads- och opinionsundersökningar liksom även för personmatriklar och släktforskning.

31 §

Automatiserade beslut

Beslut genom vilka en bedömning görs av vissa egenskaper hos den registrerade, vilka enbart grundas på automatiserad behandling av personuppgifter och som har rättsliga följder för den registrerade eller som annars märkbart påverkar honom, är tillåtna endast om

- 1) detta har reglerats i lag, eller
- 2) beslutet fattas i samband med att ett avtal ingås eller fullgörs, under förutsättning att skyddet för den registrerades rättigheter säkerställs eller den registrerades begäran om ingående eller fullgörande av ett avtal uppfylls genom beslutet.

7 kap.

Datasäkerhet och förvaring av personuppgifter

32 §

Skydd av uppgifterna

Den registeransvarige skall genomföra de tekniska och organisatoriska åtgärder som behövs för att skydda personuppgifterna mot obehörig åtkomst och mot utplåning, ändring, utlämnande och översändande som sker i misstag eller i strid med lag eller mot annan olaglig behandling. Vid genomförandet av åtgärderna skall hänsyn tas till de tillgängliga tekniska möjligheterna, kostnaderna som orsakas av åtgärderna, uppgifternas art, mängd och ålder samt vilken betydelse behandlingen av uppgifterna har med avseende på integritetsskyddet.

Den som i egenskap av självständig näringsidkare handlar för den registeransvariges räkning, skall innan behandlingen av uppgifter inleds ge den registeransvarige tillbörliga förbindelser och i övrigt tillräckliga garantier för att personuppgifterna skyddas på det sätt som avses i 1 mom.

33 §

Tystnadsplikt

Den som vid utförandet av åtgärder som har samband med behandlingen av personuppgifter har fått kännedom om något som gäller en annan persons egenskaper, personliga förhållanden eller ekonomiska ställning, får inte i strid med denna lag för tredje man röja de uppgifter som han på detta sätt har erhållit.

34 §

Utplåning av personregister

Om ett personregister inte längre behövs för den registeransvariges verksamhet, skall registret utplånas, om det inte särskilt bestäms att de registrerade uppgifterna skall bevaras eller om registret inte skall arkiveras på det sätt som avses i 35 §.

35 §

Arkivering av personuppgifter

Om användning och skydd av personregister som har överlåtits till arkivverket eller ett därmed jämförbart arkiv samt om utlämnande av uppgifter som finns i sådana register gäller vad som särskilt bestäms. Då personuppgifter lämnas ur privata personregister skall arkivverket eller ett därmed jämförbart arkiv dock beakta vad som i denna lag bestäms om behandling och utlämnande av personuppgifter, om inte detta med hänsyn till de registrerade uppgifternas ålder och art är uppenbart obehövt för de registrerades integritetsskydd.

Ett personregister som är betydelsefullt för vetenskaplig forskning eller av någon annan orsak kan överföras för att arkiveras av en högskola eller en sådan inrättning eller myndighet till vars uppgifter det enligt lag hör att bedriva forskning om riksarkivet har beviljat den tillstånd till arkivering. Riksarkivet kan bevilja en sammanslutning, en stiftelse och en inrättning tillstånd att arkivera personregister som har tillkommit i deras egen verksamhet och som uppfyller ovan nämnda villkor. Riksarkivet skall i sitt tillståndsbeslut ge föreskrifter om hur skyddet av registren skall ordnas och om hur an-

vändningen av personuppgifter skall övervakas.

Riksarkivet skall, innan ett sådant tillstånd som avses i 2 mom. beviljas, bereda dataombudsmannen tillfälle att ge utlåtande.

8 kap.

Anmälan till dataombudsmannen

36 §

Anmälningsplikt

Den registeransvarige skall underrätta dataombudsmannen om automatisk behandling av personuppgifter genom att till denne sända en registerbeskrivning.

Dessutom skall den registeransvarige underrätta dataombudsmannen om

1) att personuppgifter översänds till stater utanför Europeiska unionens medlemsstaters territorium eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, om uppgifterna översänds på de grunder som avses i 22 § eller 23 § 6 eller 7 punkten och om översändandet inte har föreskrivits i lag, samt om

2) ibruktagande av ett sådant system för automatiserade beslut som avses i 31 §.

Den som bedriver kreditupplysningsverksamhet eller den som i form av näring bedriver inkasseringsverksamhet eller utför marknads- eller opinionsundersökningar eller för någon annans räkning utför tjänster som gäller val av och lämplighet i fråga om personal eller utför databehandlingsuppgifter, och som i denna verksamhet använder eller behandlar personregister och uppgifter som registrerats där, är skyldig att göra en anmälan om sin verksamhet till dataombudsmannen.

Ovan i 1 mom. avsedd anmälningsplikt föreligger inte, om behandlingen av personuppgifter grundar sig på 8 § 1 mom. 1—3 punkten, på 4 punkten när behandlingen regleras i lag, på kund- eller anställningsförhållande eller medlemskap som avses i 5 punkten eller på 6 eller 9 punkten eller 12 § 1—4 punkten, på 5 punkten, när behandlingen regleras i lag, eller på 7—10, 12 eller 13 punkten eller på 13—18 eller 20 §. Från anmälningsskyldigheten kan dessutom göras undantag i den ordning som bestäms genom förordning, om det är uppenbart att behandlingen av personuppgifter inte kränker den registrerades integritetsskydd eller hans

fri- och rättigheter.

37 §

Hur en anmälan skall göras

Av en anmälan som avses i 36 § 2 mom. 1 punkten skall förutom de uppgifter som ingår i registerbeskrivningen framgå vilka slags uppgifter som översänds och hur översändandet sker.

Av en anmälan som avses i 36 § 2 mom. 2 punkten skall förutom de uppgifter som nämns i registerbeskrivningen framgå vilken logik systemet använder sig av.

Av en anmälan som avses i 36 § 3 mom. skall framgå näringsidkarens namn, verksamhetsområde, hemort och kontaktuppgifter, vilka personregister som används i verksamheten och vilka slags uppgifter de innehåller, hur uppgifter eventuellt lämnas ut ur registren och hur länge de registrerade uppgifterna bevaras, hur skyddet av personregistren har ordnats och hur användningen av personregistren övervakas.

Anmälan skall göras i tillräckligt god tid, dock senast 30 dagar innan de personuppgifter som avses bli införda i personregistret samlas in och registreras eller någon annan åtgärd som medför anmälningsplikt vidtas.

9 kap.

Styrning och övervakning av behandlingen av personuppgifter

38 §

Datasekretessmyndigheterna

Dataombudsmannen ger anvisningar och råd gällande behandling av personuppgifter samt överyakar behandlingen av personuppgifter så att syftena i denna lag nås och har beslutanderätt i enlighet med vad som bestäms i denna lag.

Datasekretessnämnden behandlar frågor som gäller behandling av personuppgifter och som med avseende på lagens tillämpningsområde är principiellt viktiga och har beslutanderätt i datasekretessfrågor i enlighet med vad som bestäms i denna lag.

Datasekretessmyndigheterna kan utöva de befogenheter som avses i detta kapitel också då denna lag enligt 4 § inte tillämpas på

behandlingen av personuppgifter. Datasekretessmyndigheterna samarbetar med datasekretessmyndigheterna i Europeiska unionens övriga medlemsstater och ger vid behov handräckning.

39 §

Datasekretessmyndigheternas rätt att erhålla information och utöva tillsyn

Dataombudsmannen har utan hinder av sekretessbestämmelserna rätt att erhålla information om de personuppgifter som är föremål för behandling samt all den information som behövs för att övervaka att behandlingen av personuppgifter sker i enlighet med lag. Datasekretessnämnden har motsvarande rätt i de ärenden som den behandlar.

Dataombudsmannen har rätt att inspektera personregister och att anlita sakkunniga vid tillsynen. Dataombudsmannen och de sakkunniga äger för inspektionen tillträde till lokaliteter som den registeransvarige och den som handlar på hans uppdrag har i sin besittning och i vilka personuppgifter behandlas eller personregister förs. De skall även få tillgång till sådana upplysningar och apparater som behövs för inspektionen. En inspektion skall utföras så att den inte i onödan vållar den registeransvarige olägenhet eller kostnader.

I fråga om sådan behandling som avses ovan i 2 § 5 mom. övervakar dataombudsmannen att skyldigheten att skydda uppgifterna enligt 32 § iakttas. Dataombudsmannen har rätt att i detta syfte erhålla behövliga uppgifter om skyddet av registren.

40 §

Dataombudsmannens åtgärder

Dataombudsmannen skall främja god informationshantering samt genom anvisningar och råd sträva till att ett lagstridigt förfarande inte fortgår eller upprepas. Vid behov skall dataombudsmannen överföra saken till datasekretessnämnden för avgörande eller anmäla ärendet för åtal.

Dataombudsmannen skall avgöra ett ärende, som den registrerade med stöd av 28 och 29 § fört till denne för behandling. Dataombudsmannen kan bestämma att den register-

ansvarige skall se till att den registrerades rätt till insyn tillgodoses eller att en uppgift rättas.

Dataombudsmannen kan utfärda närmare anvisningar om hur personuppgifter skall skyddas mot olaglig behandling.

41 §

Hörande av dataombudsmannen

Myndigheterna skall bereda dataombudsmannen tillfälle att bli hörd vid beredningen av reformer av sådan lagstiftning eller förvaltning som gäller skydd av någons fri- och rättigheter vid behandlingen av personuppgifter.

Innan allmänna åklagaren väcker åtal för ett förfarande som står i strid med denna lag skall han höra dataombudsmannen. Domstolen skall vid behandlingen av ett sådant mål bereda dataombudsmannen tillfälle att bli hörd.

42 §

Branschspecifika uppförandekodexar

De registeransvariga eller sammanslutningar som representerar dem kan utarbeta branschspecifika uppförandekodexar för tillämpningen av denna lag och för främjandet av god informationshantering, samt lämna de förslag de uppgjort till dataombudsmannen. Dataombudsmannen kan granska att uppförandekodexarna överensstämmer med denna lag och med övriga bestämmelser som påverkar behandlingen av personuppgifter.

43 §

Datasekretessnämndens befogenhet att bevilja tillstånd

Datasekretessnämnden kan bevilja ett sådant tillstånd som avses i 8 § 1 mom. 9 punkten för behandling av personuppgifter, om behandlingen behövs för att i andra än enskilda fall skydda den registrerades vitala intressen eller för att utföra en uppgift som gäller ett allmänt intresse eller för att utöva sådan offentlig makt som innehas av den registeransvarige eller av tredje man till vilken uppgifterna lämnas ut. Tillstånd kan också beviljas för att genomdriva ett berätti-

gat intresse hos den registeransvarige eller tredje man till vilken uppgifterna lämnas ut, under förutsättning att sådan behandling av uppgifter inte äventyrar någons integritetsskydd och rättigheter.

Av skäl som gäller ett viktigt allmänt intresse kan datasekretessnämnden bevilja ett sådant tillstånd som avses i 12 § 13 punkten för behandling av känsliga uppgifter.

Ett tillstånd kan beviljas för viss tid eller tillsvidare och till detta skall fogas föreskrifter som behövs för att skydda den registrerades personliga integritet. Föreskrifterna kan på ansökan av dataombudsmannen eller den som fått tillstånd ändras eller kompletteras, om detta behövs på grund av förändrade förhållanden.

44 §

Datasekretessnämndens föreskrifter

Datasekretessnämnden kan på ansökan av dataombudsmannen

1) förbjuda sådan behandling av personuppgifter som strider mot denna lag eller de bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den,

2) förplikta den som saken gäller att i andra ärenden än de som avses i 40 § 2 mom. inom utsatt tid rätta det som har utförts i strid med lag eller som har försummats,

3) bestämma att registerverksamheten skall upphöra, om de lagstridiga åtgärderna eller försummelserna väsentligen äventyrar den registrerades integritetsskydd eller hans intressen eller rättigheter, om det inte bestämts om registret i lag, samt

4) återkalla ett tillstånd som avses i 43 §, då förutsättningar för beviljande av tillstånd inte längre föreligger eller den registeransvarige handlar i strid med tillståndet eller föreskrifter som fogats till det.

45 §

Ändringssökande

I beslut som dataombudsmannen fattat med stöd av 40 § 2 mom. och datasekretessnämnden fattat med stöd av 43 och 44 § får ändring sökas genom besvär, med iakttagande av vad som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996). Dataombudsmannen

får söka ändring i beslut som datasekretessnämnden fattat med stöd av 43 §.

I datasekretessnämndens beslut kan föreskrivas att beslutet trots att ändring har sökts skall iakttas om inte besvärsmyndigheten bestämmer annat.

46 §

Vite

Dataombudsmannen kan förelägga vite för att förstärka skyldigheten att lämna information enligt 39 § 1 och 3 mom. och beslut som fattats med stöd av 40 § 2 mom. och datasekretessnämnden för att förstärka skyldigheten att lämna uppgifter enligt 39 § 1 mom. och beslut som fattats med stöd av 44 §, på det sätt som anges i viteslagen (1113/1990).

10 kap.

Särskilda bestämmelser

47 §

Skadeståndsskyldighet

Den registeransvarige är skyldig att ersätta den ekonomiska skada eller annan skada som tillfogats den registrerade eller en annan person av att personuppgifter har behandlats i strid med denna lag.

I fråga om skadeståndsskyldighet gäller i övrigt vad som bestäms i 2 kap. 2 och 3 §, 3 kap. 4 och 6 § samt 4, 6 och 7 kap. skadeståndslagen (412/1974).

48 §

Straffbestämmelser

Om straff för personregisterbrott bestäms i 38 kap. 9 § strafflagen och om straff för dataintrång i personregister i 38 kap. 8 § strafflagen. Straff för brott mot den tystnadsplikt som avses i 33 § utdöms enligt 38 kap. 1 eller 2 § strafflagen, om inte gärningen skall bestraffas enligt 40 kap. 5 § strafflagen eller strängare straff för den bestäms på något annat ställe i lag.

Den som i strid med denna lag uppsåtligen eller av grov oaktsamhet

1) försummar att iaktta vad som bestäms om angivande av ändamålet med behandlingen av personuppgifter, uppgörande av registerbeskrivning, lämnande av upplysningar om behandlingen av uppgifter, rättelse av en uppgift i ett personregister, rätten att förbjuda behandling av personuppgifter eller om anmälning av uppgifter till dataombudsmannen,

2) lämnar en datasekretessmyndighet en oriktig eller vilseledande upplysning i ett ärende som gäller behandling av personuppgifter,

3) bryter mot bestämmelserna om skydd av personuppgifter och om utplåning av personregister eller

4) bryter mot lagakraftvunna föreskrifter som datasekretessnämnden givit med stöd av 43 § 3 mom.

och därmed äventyrar den registrerades integritetsskydd eller hans rättigheter skall, om inte strängare straff för gärningen bestäms i annan lag, för *personregisterförseelse* dömas till böter.

49 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning.

11 kap.

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser

50 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 199 .

Genom denna lag upphävs personregisterlagen av den 30 april 1987 (471/1987) jämte ändringar. Bestämmelserna om definitioner på massutlämnande och känsliga stickprov i den upphävda lagen tillämpas alltjämt till och med den 24 oktober 2001 till de delar som det hänvisas till dem i annan lagstiftning.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

51 §

Övergångsbestämmelser

Sådan behandling av personuppgifter som har påbörjats innan denna lag träder i kraft skall motsvara kraven enligt denna lag senast den 24 oktober 2001.

Om det i annan lagstiftning hänvisas till den personregisterlag som har upphävts genom denna lag eller till bestämmelser i nämnda lag skall hänvisningen anses gälla denna lag eller motsvarande bestämmelser i denna lag.

Nr 509

Lag**om polisens personregister**

Given i Helsingfors den 7 april 1995

I enlighet med riksdagens beslut stadgas:

1 kap.**Allmänna stadganden****1 §***Lagens tillämpningsområde*

På polisens personregister som har inrättats för skötseln av de uppgifter som avses i 1 § polislagen (493/95) tillämpas personregisterlagen (471/87), om inte något annat stadgas i denna lag.

Personregister som avses i 1 mom. är registret över misstänkta och skyddspolisens funktionella datasystem samt de register som inrättats enligt 2 kap.

2 §*Registret över misstänkta*

Registret över misstänkta är ett permanent personregister som är avsett för polisens riksomfattande bruk och som förs med hjälp av automatisk databehandling.

För registret över misstänkta får inhämtas och i registret införas uppgifter som behövs för förebyggande och utredning av brott och som gäller personer som skäligen kan misstänkas

1) begå eller ha begått ett brott på vilket kan följa fängelse eller

2) medverka eller ha medverkat till ett brott på vilket kan följa fängelse i mer än sex månader.

Polisens högsta ledning är registeransvarig för registret över misstänkta. Registret över

misstänkta förs av centralkriminalpolisen under tillsyn av polisens högsta ledning. Registret över misstänkta får användas av polispersonal som förordnats till observationsuppgifter.

3 §*Skyddspolisens funktionella datasystem*

Skyddspolisens funktionella datasystem är ett permanent personregister som är avsett för skyddspolisens bruk och som förs med hjälp av automatisk databehandling. För skyddspolisens funktionella datasystem får inhämtas och i registret införas uppgifter som behövs för förebyggande eller utredning av förehavanden eller brott som äventyrar rätts- och samhällsordningen eller statens säkerhet.

Skyddspolisen är registeransvarig för skyddspolisens funktionella datasystem.

2 kap.**Inrättande av personregister****4 §***Inrättande av personregister*

Andra personregister än de som avses i 2 och 3 §§ kan, beroende på användningsändamålet, inrättas

- 1) för polisens riksomfattande bruk,
- 2) för flera än en polisenhets bruk,

3) för en polisenhets bruk,

4) för att användas av en person som hör till polispersonalen eller av en arbetsgrupp som består av flera sådana personer.

I beslutet om inrättande av personregistret skall framgå för vilket ändamål registret används.

5 §

Personregister avsedda för polisens riksomfattande bruk

Om bestående personregister som är avsedda för polisens riksomfattande bruk och som förs med hjälp av automatisk databehandling stadgas genom förordning. Om registret över misstänkta stadgas i 2 §.

Om inrättande av ett temporärt eller manuellt personregister som är avsett för polisens riksomfattande bruk beslutar polisens högsta ledning.

Polisens högsta ledning är registeransvarig för personregister som är avsedda för polisens riksomfattande bruk. Centralkriminalpolisen skall föra registren under tillsyn av polisens högsta ledning.

6 §

Personregister avsedda för flera polisenheters bruk

Om inrättande av ett personregister som är avsett för flera polisenheters bruk beslutar den polisenhet som ansvarar för verksamheten. Polisenheten är också registeransvarig.

7 §

Personregister avsedda för en polisenhets bruk

Om inrättande av ett personregister som är avsett för en polisenhets bruk beslutar ifrågasvarande polisenhet, som också är registeransvarig. Om skyddspolisens funktionella datasystem stadgas i 3 §.

8 §

Personregister avsedda för en persons eller en arbetsgrupps bruk

Om inrättande av ett personregister som är avsett att användas av en person som hör till polispersonalen eller av en arbetsgrupp som består av sådana personer beslutar den medlem av polispersonalen som ansvarar för uppgiften. Denne är också registeransvarig.

9 §

Beslut om inrättande av register, registerbeskrivning och registeranmälan

För inrättande av ett personregister enligt 5 § 2 mom. eller sådana personregister enligt 6 eller 7 § som förs med hjälp av automatisk databehandling krävs ett skriftligt beslut.

Över registret över misstänkta och skyddspolisens funktionella datasystem samt över personregister enligt 5 § och sådana personregister enligt 6 och 7 §§ som förs med hjälp av automatisk databehandling skall en registerbeskrivning enligt 10 § personregisterlagen uppgöras.

Om inrättande eller väsentlig ändring av ett personregister som avses i 1 mom. skall dataombudsmannen underrättas senast en månad innan registret inrättas eller ändras.

3 kap.

Inhämtande och registrering av uppgifter

10 §

Uppgifter som inte hänför sig till ett visst uppdrag

Information som erhållits i samband med ett visst uppdrag som ankommer på polisen och vilka behövs för att de uppgifter som avses i 1 § 1 mom. polislagen skall kunna skötas, men vilka inte hänför sig till uppdraget i fråga, får endast inhämtas för eller registreras i register enligt 2 och 3 §§ samt i tillfälliga register enligt 8 §.

11 §

Känsliga uppgifter

Uppgifter som avses i 6 § 2 mom. 3 punkten personregisterlagen får inhämtas för och registreras i polisens personregister när de behövs med tanke på det ändamål som registret används för.

Uppgifter som avses i 6 § 2 mom. 1, 2 eller 4–6 punkten personregisterlagen får inhämtas för och registreras i polisens personregister endast när det är nödvändigt för att ett visst uppdrag som ankommer på polisen skall kunna fullgöras. Uppgifter som avses i nämnda 4 punkt får dessutom inhämtas för och registreras i ett personregister när det är nödvändigt

för tryggande av den registrerades egen säkerhet eller polisens skydd i arbetet.

12 §

Uppgifter som erhållits genom avlyssning

Om en uppgift som har erhållits genom teknisk avlyssning som avses i polislagen inte hänför sig till ett brott eller om den hänför sig till något annat brott än det för vars förhindrande eller avbrytande avlyssningen sker, får uppgiften inte införas i ett personregister, såvida inte uppgiften gäller ett brott för vars förhindrande eller avbrytande avlyssning får ske.

Om införande i personregister av uppgifter som erhållits genom teleavlyssning eller hemlig teknisk avlyssning enligt tvångsmedelslagen (450/87) stadgas i tvångsmedelslagen.

13 §

Polisens rätt till uppgifter ur vissa register

Polisen har rätt att så som stadgas i 2 och 3 mom. ur vissa register få information som den behöver för att sköta sina uppgifter och föra sina personregister.

Polisen har rätt att enligt avtal med den registeransvarige genom teknisk anslutning få

1) ur justitieförvaltningens datasystem uppgifter om brottmål som är eller har varit föremål för åtalsprövning, utfärdade strafforder, brottmål som är anhängiga vid domstol, utdömda bötesstraff och om personer som avtjänar eller har avtjänat fängelsestraff; om erhållande av uppgifter ur straffregistret stadgas dock i straffregisterlagen (770/93),

2) ur utrikesministeriets datasystem uppgifter angående beslut om visum, uppehålls- eller arbetstillstånd,

3) ur utlänningscentralens datasystem uppgifter som behövs vid behandlingen av ärenden som avses i utlänningslagen (378/91) och vid tillsynen över att utlänningslagen iakttas,

4) ur länsstyrelsernas datasystem för trafik-tillstånd uppgifter som behövs vid övervakningen av tillståndspliktig trafik,

5) ur Finlands Banks finansinspektions datasystem uppgifter som behövs för förebyggande och utredning av penningtvätt, samt

6) ur befolkningsdatasystemet uppgifter om personers namn, personbeteckningar, adresser och om personers död.

Polisen har rätt att i maskinläsbar form få

1) ur befolkningsdatasystemet uppgifter om personers namn, personbeteckningar, adresser och död,

2) ur justitieministeriets datasystem uppgifter om sådana beslut av åklagare enligt vilka det i saken inte är fråga om ett brott eller inte finns bevis för brott, domstolarnas lagakraftvunna avgöranden genom vilka åtal har förkastats, böter som inte har kunnat indrivras och personer som efterlysts av justitieministeriet,

3) ur datasystemet för vägtrafiken uppgifter som gäller motorfordon som polisen spanar efter,

4) ur utrikesministeriets datasystem uppgifter om beviljade pass och visum samt uppehålls- och arbetstillstånd, samt

5) ur försvarsmaktens datasystem uppgifter om värnpliktiga som har uteblivit från uppbåd.

14 §

Registrering av uppgifter genom direkt anslutning

I polisens personregister kan genom direkt anslutning

1) justitieministeriet och fängvårdsmyndigheterna införa efterlysningsuppgifter som hänför sig till verkställighet av straff, samt

2) tull- och gränsbevakningsmyndigheterna införa uppgifter om personer som har efterlysts av tull- eller gränsbevakningsmyndigheterna, uppgifter om viseringspliktiga utlänningar, uppgifter som gäller utlänningars identitet och signalement samt uppgifter som behövs för förebyggande och utredning av narkotikabrott.

4 kap.

Den registrerades rätt till insyn

15 §

Begränsningar av rätten till insyn

Utöver vad 12 § personregisterlagen stadgar finns sådan rätt till insyn som avses i lagens 11 § inte heller i fråga om

1) registret över misstänkta,

2) skyddspolisens funktionella datasystem, eller

3) sådana klassificeringsuppgifter eller uppgifter om tillvägagångssätt som ingår i polisens övriga register och som gäller personer eller gärningar.

Dataombudsmannen kan på den registrera-

des begäran kontrollera att de uppgifter om den registrerade som avses i 1 mom. är lagenliga.

16 §

Utövande av rätten till insyn

I fråga om utövande av rätten till insyn tillämpas 11 och 14 §§ personregisterlagen, om inte något annat följer av 2 eller 3 mom.

För kontroll ger centralkriminalpolisen uppgifter ur personregister som är avsedda för polisens riksomfattande bruk och den registeransvarige ur övriga personregister. Uppgifterna kan också ges av någon annan polisenhet enligt vad den registeransvarige bestämmer.

Vid utövande av rätten till insyn skall den registrerade personligen hos polisen framföra en begäran som avser detta och styrka sin identitet.

5 kap.

Utlämnande och användning av uppgifter

17 §

Utlämnande av uppgifter till polisen för sådant ändamål för vilket uppgifterna har inhämtats och registrerats

En polisenhet och den som hör till polispersonalen har rätt att till en annan polisenhet eller till en person som hör till polispersonalen lämna information ur ett personregister som har inrättats för skötseln av de uppgifter som avses i 1 § 1 mom. polislagen, om det behövs för skötseln av dessa uppgifter.

Uppgifter som avses i 10 § får dock lämnas ut endast när det behövs

- 1) för tryggnade av statens säkerhet,
- 2) för avvärjande av fara som omedelbart hotar liv eller hälsa eller av betydande egendomsskada, eller
- 3) för förebyggande eller utredning av ett brott på vilket kan följa fängelse.

En polisenhet och den som hör till polispersonalen har rätt att till en annan polisenhet eller till en person som hör till polispersonalen lämna information ur ett personregister som har inrättats för skötseln av de uppgifter som nämns i 1 § 2 mom. polislagen, om det behövs

för skötseln av den uppgift för vilken informationen har inhämtats och registrerats.

Uppgifterna får också lämnas ut genom teknisk anslutning.

18 §

Utlämnande av uppgifter till polisen för andra ändamål

Utöver vad 17 § stadgar får en polisenhet och den som hör till polispersonalen lämna ut uppgifter ur ett personregister till en annan polisenhet eller till en person som hör till polispersonalen, om uppgifterna behövs

- 1) för tryggnade av statens säkerhet,
- 2) för avvärjande av fara som omedelbart hotar liv eller hälsa eller av en betydande egendomsskada, eller
- 3) för förebyggande eller utredning av ett brott på vilket kan följa fängelse,
- 4) för utredning av identitet i samband med ett visst uppdrag som ankommer på polisen och som nödvändigt kräver att någons identitet styrks, eller
- 5) för beslut eller utlåtande som gäller beviljande eller giltighet av ett tillstånd, när tillståndet enligt gällande stadganden är beroende av sökandens eller tillståndshavarens tillförlitlighet, lämplighet eller någon annan sådan egenskap, och bedömningen av egenskapen förutsätter uppgifter som hänför sig till sökandens eller tillståndshavarens hälsotillstånd, bruk av rusmedel, brottslighet eller våldsamma uppträdande.

Uppgifter ur registret över misstänkta, ur skyddspolisens funktionella datasystem och uppgifter enligt 10 § ur de register som avses i 8 § får dock inte lämnas ut för de ändamål som nämns i 1 mom. 5 punkten.

Uppgifter ur personregistren får lämnas ut även för statistikföring i samband med polisens forsknings- och planeringsverksamhet. Uppgifter får också lämnas ut för polisens utbildningsverksamhet, om det är nödvändigt för att genomföra utbildningen.

19 §

Utlämnande av uppgifter till andra än polisen

Ur polisens personregister får polisen genom teknisk anslutning lämna ut behövliga uppgifter till

1) utrikesministeriet och Finlands beskickningar för beviljande av pass, visum och uppehålls- eller arbetstillstånd

2) gränsbevaknings- och tullmyndigheterna för bevakning av landets gränser och gränsområden, övervakning av utlandstrafiken, förebyggande och utredning av tullbrott och för övervakning av personers inresa och utresa,

3) domstolar och åklagarmyndigheter för följande av efterlysningar, fångvårdsmyndigheter för följande av efterlysningar av fångar samt till justitieministeriet och militärmyndigheterna för följande av dessas egna efterlysningar,

4) domstolar och åklagarmyndigheter för behandling av ärenden som gäller skjutvapen,

5) utlänningscentralen för behandling av ärenden som gäller finskt medborgarskap, utlänningsinresa till landet, vistelse och arbete i landet samt flyktingar och asyl, samt till

6) fordonsförvaltningen för upprätthållande av fordonsregistret inom datasystemet för vägtrafiken.

20 §

Utlämnande av uppgifter till utlandet

Polisen har under de förutsättningar som anges i 17 § 1—3 mom. och 18 § rätt att lämna ut uppgifter ur polisens personregister till internationella kriminalpolisorganisationen (I.C.P.O.- Interpol) eller till polismyndigheter i länder som är medlemmar i internationella kriminalpolisorganisationen eller till andra sådana myndigheter i dylika länder vilka har till uppgift att trygga rätts- och samhällsordningen, upprätthålla allmän ordning och säkerhet eller förebygga brott och föra brott till åtalsprövning.

Polisen har rätt att lämna ut uppgifter ur polisens personregister till myndigheter enligt 1 mom. i stater som inte är medlemmar i internationella kriminalpolisorganisationen, om uppgifterna behövs

1) för tryggnad av statens säkerhet,

2) för avvärjande av en fara som omedelbart hotar liv eller hälsa eller av en betydande egendomsskada, eller

3) för förebyggande eller utredning av ett brott för vilket, om det hade begåtts i Finland, fängelsestraff skulle kunna utdömas.

Till stater som avses i 22 § 1 mom. person-

registerlagen får uppgifter som avses i 1 mom. också lämnas ut genom teknisk anslutning.

Angående utlämnande av uppgifter till utlandet gäller dessutom vad som särskilt stadgas eller vad som bestäms i internationella fördrag som är förpliktande för Finland.

21 §

Beslut om utlämnande av uppgifter

Beslut om utlämnande av information ur polisens personregister fattas av en person som hör till polispersonalen och som har förordnats att sköta denna uppgift.

Beslut om sådant utlämnande av uppgifter ur personregister avsedda för polisens riksomfattande bruk som sker genom teknisk anslutning fattas av centralkriminalpolisen enligt anvisningar som polisens högsta ledning meddelar. Beslut om utlämnande av uppgifter ur andra personregister genom teknisk anslutning fattas av den registeransvarige.

Beslut om sådant utlämnande till utlandet av uppgifter ur personregister avsedda för polisens riksomfattande bruk som sker genom teknisk anslutning fattas av polisens högsta ledning.

När beslut om utlämnande fattas skall för tryggnad av datasekretessen för den registrerade beaktas arten av de uppgifter som skall lämnas ut samt de internationella fördrag som är förpliktande för Finland och de internationella rekommendationer som Finland har godkänt.

22 §

Användning av uppgifter för annat ändamål än det för vilket uppgifterna inhämtats och registrerats

Information ur ett personregister som har inrättats för skötseln av uppgifter som avses i 1 § 1 mom. polislagen får av polisen användas för skötseln av andra uppgifter enligt 18 §. Under samma förutsättningar får information ur ett personregister som har inrättats för skötseln av polisens uppgifter enligt 1 § 2 mom. polislagen användas av polisen för skötseln av en annan uppgift än den för vilken informationen har inhämtats och registrerats.

23 §

Utlåtanden om tillförlitlighet

Polisen har rätt att i behövlig omfattning

använda uppgifter ur polisens personregister när utlåtanden ges om

1) tillförlitligheten hos den som sökt en tjänst enligt 7 § statstjänstemannalagen (750/94) eller som har utnämnts till en sådan tjänst, samt om

2) en persons tillförlitlighet när det är fråga om skötseln av en uppgift som ger tillträde till statshemligheter eller sådana företagshemligheter som kunde äventyra statens säkerhet eller ett betydande allmänt eller enskilt intresse om de röjs olovligen.

När utlåtanden enligt 1 mom. ges får dock uppgifter ur registret över misstänkta eller uppgifter enligt 10 § ur de register som avses i 8 § inte användas.

I de fall som avses i 1 mom. har polisen också rätt att lämna andra uppgifter ur polisens personregister än sådana som avses i 2 mom., om det är nödvändigt med tanke på det syfte för vilket utlåtandet ges.

Den registrerade har rätt att få veta om ett utlåtande enligt 1 mom. 1 punkten har getts om honom, och han skall underrättas om att ett utlåtande enligt 1 mom. 2 punkten har begärts eller givits, om inte detta uppenbart äventyrar statens säkerhet.

6 kap.

Särskilda stadganden

24 §

Utplåning av uppgifter i personregister

En uppgift som har konstaterats vara felak-

Helsingfors den 7 april 1995

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

tig får bevaras, om det är nödvändigt för att trygga rättigheter som tillkommer någon annan part eller en person som hör till polispersonalen. En sådan uppgift får användas endast i syfte att trygga dessa rättigheter.

Stadganden om den tid registrerade uppgifter skall bevaras utfärdas genom förordning.

25 §

Närmare stadganden

Närmare stadganden om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning.

7 kap.

Ikraftträdelse- och övergångsstadganden

26 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 oktober 1995.

Genom denna lag upphävs förordningen den 18 december 1987 om polisens personregister (1056/87) och förordningen den 29 december 1988 om polisens riksomfattande personregister (1337/88) jämte ändringar.

27 §

Övergångsstadganden

Den registeransvarige skall se till att det personregister som han för överensstämmer med denna lag och med stöd av den utfärdad förordning inom två år efter att denna lag har trätt i kraft.

Inrikesminister *Mauri Pekkarinen*

Nr 1222

L a g**om ändring av 13 § lagen om polisens personregister**

Given i Helsingfors den 19 december 1997

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 13 § 2 mom. 1 punkten lagen den 7 april 1995 om polisens personregister
(509/1995) som följer:

13 §

Polisens rätt till uppgifter ur vissa register

Polisen har rätt att enligt avtal med den
registeransvarige genom teknisk anslutning
få

1) ur justitieförvaltningens datasystem
uppgifter om brottmål som är eller har varit

föremål för åtalsprövning, utfärdade straffor-
der, näringsförbud, brottmål som är anhän-
giga vid domstol, utdömda bötesstraff och
om personer som avtjänar eller har avtjänat
fängelsestraff; om erhållande av uppgifter ur
straffregistret bestäms dock i straffregisterla-
gen (770/1993),

Denna lag träder i kraft den 1 mars 1998.

Helsingfors den 19 december 1997

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Justitieminister *Kari Häkämies*

- Nr 3

L a g**om ändring av 19 och 20 § lagen om polisens personregister**

Given i Helsingfors den 9 januari 1998

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i lagen den 7 april 1995 om polisens personregister (509/1995) 19 § 4 punkten
 samt
 fogas till 20 § ett nytt 4 mom., varvid det nuvarande 4 mom. blir 5 mom., som följer:

19 §

*Utlämnande av uppgifter till andra än
polisen*

Ur polisens personregister får polisen genom teknisk anslutning lämna ut behövliga uppgifter till

4) domstolar och åklagarmyndigheter för behandling av ärenden som gäller skjutvapen, vapendelar, patroner eller särskilt farliga projektiler,

20 §

Utlämnande av uppgifter till utlandet

Polisen har rätt att till de myndigheter som ansvarar för vapentillsynen i en annan stat lämna ut sådana uppgifter ur polisens personregister som gäller förvärv, innehav, överföring, införsel och utförsel av skjutvapen, vapendelar, patroner och särskilt farliga projektiler, om det är nödvändigt för vapentillsynen att uppgifterna lämnas ut.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 1998.

Helsingfors den 9 januari 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Inrikesminister *Jan-Erik Enestam*

Nr 4

Lag

om ändring av lagen om polisens personregister

Given i Helsingfors den 9 januari 1998

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 7 april 1995 om polisens personregister (509/1995) 24 § 2 mom., ändras 1 § 2 mom., 2 §, 4 § 1 mom., 5 § 1 mom., 13 § 2 mom. 2—4 och 6 punkten, 15 §, 17 § 2 och 4 mom., 18 § 2 mom., 19 §, 23 § 1, 2 och 4 mom., rubriken för 6 kap., rubrikerna för 24 och 25 § samt

fogas till lagen nya 1 a, 1 b, 9 a och 13 a §, till 14 § ett nytt 2 mom., till lagen en ny 16 a §, till 17 § ett nytt 4 mom., varvid det ändrade 4 mom. blir 5 mom., till 20 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 3/1998, nya 5 och 6 mom., varvid det nuvarande 5 mom. blir 7 mom., till lagen nya 24 a—24 e §, före 25 § en ny rubrik för 6 a kap., och till 25 § ett nytt 2 mom. som följer:

1 §

Lagens tillämpningsområde

Personregister som avses i 1 mom. är datasystemet för polisärenden, datasystemet för förvaltningsärenden, datasystemet för miss-tänkta och skyddspolisens funktionella data-system samt de register som inrättats enligt 2 kap.

1 a §

Datasystemet för polisärenden

Datasystemet för polisärenden är avsett för polisens riksomfattande bruk och förs med automatisk databehandling.

Delregister inom datasystemet för polis-ärenden är

- 1) brottsanmälningssystemet,
- 2) undersöknings- och handräckningssyste-met,
- 3) undersöknings- och handräckningssyste-mets arkivindex,
- 4) efterlysningsregistret,
- 5) identifieringsregistret,
- 6) egendomsregistret,
- 7) registret över anhållna,
- 8) signalementsregistret,

9) registret över tillvägagångssätt,

10) registret över efterspanade motorfor-don samt

11) registret för förmedling av meddelan-den.

För databasen inom datasystemet för polis-ärenden och dess separata delregister får för sambruk av datasystemet inhämtas och i dem registreras personuppgifter som behövs för skötseln av de uppgifter som anges i 1 § 1 mom. polislagen. Närmare bestämmelser om uppgifter som registreras i datasystemet meddelas genom förordning.

1 b §

Datasystemet för förvaltningsärenden

Datasystemet för förvaltningsärenden är av-sett för polisens riksomfattande bruk och förs med automatisk databehandling.

Delregister inom datasystemet för förvalt-ningsärenden är

- 1) vapentillståndsregistret,
- 2) identitetskortsregistret,
- 3) passregistret,
- 4) kontrollkortsregistret,
- 5) registret för identifiering av utlänningar,
- 6) väktarregistret samt
- 7) ordningsmannaregistret.

För databasen inom datasystemet för för-

valtningsärenden och i dess separata delregister får för sambruk av datasystemet inhämtas och i dem registreras personuppgifter som behövs för skötseln av de uppgifter som anges i 1 § 2 mom. polislagen. Närmare bestämmelser om de uppgifter som registreras i datasystemet meddelas genom förordning.

2 §

Datasystemet för misstänkta

Datasystemet för misstänkta är ett permanent personregister som är avsett för polisens riksomfattande bruk och som förs med hjälp av automatisk databehandling.

Datasystemet för misstänkta har följande delregister:

- 1) registret över misstänkta, samt
- 2) Europolregistret.

För registret över misstänkta får inhämtas och i registret införs uppgifter som behövs för förebyggande och utredning av brott och som gäller personer som skäligen kan misstänkas

- 1) begå eller ha begått ett brott på vilket kan följa fängelse eller
- 2) medverka eller ha medverkat till ett brott på vilket kan följa fängelse i mer än sex månader.

För Europolregistret får inhämtas och i registret införs i 3 mom. avsedda uppgifter om personer för förebyggande och utredning av brott som hör till Europeiska polisbyråns behörighet.

Registret över misstänkta får genom teknisk anslutning användas av polispersonal som förordnats till observationsuppgifter.

4 §

Inrättande av personregister

Andra personregister än de som avses i 1 a, 1 b, 2 och 3 § kan, beroende på användningsändamålet, inrättas för

- 1) polisens riksomfattande bruk,
- 2) flera än en polisenhets bruk,
- 3) en polisenhets bruk eller för
- 4) att användas av en person som hör till polispersonalen eller en arbetsgrupp som består av flera sådana personer.

5 §

Personregister avsedda för polisens riksomfattande bruk

Om bestående personregister som är avsedda för polisens riksomfattande bruk och som förs med hjälp av automatisk databehandling bestäms i 1 kap.

9 a §

Uppgifter i polisens andra permanenta personregister

I andra än de i 1 a § avsedda personregister som polisen inrättat med tanke på förundersökningar, polisutredningar samt upprätthållande av den allmänna ordningen och säkerheten får inhämtas och registreras information som behövs för skötseln av uppgifter enligt 1 § 1 mom. polislagen.

För andra än de i 1 b § avsedda permanenta personregistren som polisen inrättat med tanke på behandling av förvaltningsärenden får inhämtas och registreras information som behövs för skötseln av uppgifter enligt 1 § 2 mom. polislagen.

13 §

Polisens rätt till uppgifter ur vissa register

Polisen har rätt att enligt avtal med den registeransvarige genom teknisk anslutning få

- 2) ur utrikesministeriets datasystem uppgifter angående beslut om visum, uppehålls- eller arbetstillstånd,
- 3) ur utlänningsverkets datasystem uppgifter som behövs vid behandlingen av ärenden som avses i utlänningslagen (378/1991) och vid tillsynen över att utlänningslagen iakttas,
- 4) ur länsstyrelsernas datasystem för trafikstillstånd uppgifter som behövs vid övervakningen av tillståndspliktig trafik,
- 5) ur befolkningsdatasystemet de uppgifter som avses i 4 och 5 § befolkningsdatalagen (507/1993).

13 a §

Polisens rätt att få uppgifter ur Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem

För förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet samt andra allvarliga former av brottslighet har polisen rätt att få information ur Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem.

Informationen skall inhämtas genom centralkriminalpolisens förmedling. Central-kriminalpolisen får också inhämta information genom teknisk anslutning.

14 §

Registrering av uppgifter genom direkt anslutning

Tull- och gränsbevakningsmyndigheterna samt undersökningsavdelningen av försvarsmaktens huvudstab får genom direkt anslutning registrera uppgifter om personer i ett register som avses i 2 § 2 mom. 2 punkten för förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet.

15 §

Begränsningar av rätten till insyn

Utöver vad 12 § personregisterlagen bestämmer finns sådan rätt som avses i lagens 11 § inte heller i fråga om

- 1) datasystemet för misstänkta,
- 2) skyddspolisens funktionella datasystem, eller

3) sådana klassificeringsuppgifter, observationsuppgifter eller uppgifter om tillvägagångssätt som ingår i polisens övriga register och som gäller personer eller gärningar.

Dataombudsmannen kan på den registreras begäran kontrollera att de uppgifter om den registrerade som avses i 1 mom. är lag- enliga. Dataombudsmannen har också rätt att få tillgång till det Europolregister som avses i 2 § 2 mom. 2 punkten, för att se till att registreringen och användningen av personuppgifterna i datasystemet samt överföringen av uppgifterna till Europeiska polisbyrån sker lagenligt och så att individens rättigheter inte kränks.

16 a §

Utövande av rätt till insyn i Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem

För utövande av insyn ger Europeiska polisbyrån avgiftsfritt information ur det datoriserade informationssystem som har inrättats för skötseln av byråns uppgifter. Begäran skall framställas till polisen, som utan dröjsmål skall föra ärendet till behandling av Europeiska polisbyrån. Polisen skall informera den som har framställt begäran om att Europeiska polisbyrån kommer att sända sitt svar direkt till honom.

Envar har rätt att avgiftsfritt be dataombudsmannen kontrollera att centralkriminalpolisen har förfarit lagligt när den har registrerat information om honom i Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem och förmedlat denna till Europeiska polisbyrån samt att informationen används på ett lagligt sätt.

Envar har dessutom rätt att begära att Europeiska polisbyråns gemensamma tillsynsmyndighet skall kontrollera att Europeiska polisbyrån inhämtar, registrerar, behandlar och använder hans personuppgifter på ett lagligt och riktigt sätt. Begäran skall framställas till dataombudsmannen eller polisen, som utan dröjsmål skall föra ärendet till behandling av Europeiska polisbyråns gemensamma tillsynsmyndighet.

En begäran om insyn enligt 1 mom. och en begäran om kontroll enligt 3 mom. skall framställas personligen hos polisen, varvid den som framställer begäran samtidigt skall styrka sin identitet.

17 §

Utlämnande av uppgifter till polisen för sådant ändamål för vilket uppgifterna har inhämtats och registrerats

Uppgifter som avses i 10 § får dock lämnas ut endast när det behövs för

- 1) tryggnad av statens säkerhet,
- 2) avvärjande av fara som omedelbart hotar liv eller hälsa eller av betydande egendomsskada,
- 3) förebyggande eller utredning av ett brott på vilket kan följa fängelse, eller för
- 4) förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns

behörighet samt andra allvarliga former av brottslighet.

Centralkriminalpolisen har rätt att ur Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem till en polisenhet eller den som hör till polispersonalen lämna ut uppgifter för förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet samt andra allvarliga former av brottslighet.

Uppgifterna får också lämnas ut genom teknisk anslutning, med undantag för de uppgifter som avses i 4 mom.

18 §

Utlämnande av uppgifter till polisen för andra ändamål

Uppgifter ur datasystemet för misstänkta, ur skyddspolisens funktionella datasystem och uppgifter enligt 10 § ur de register som avses i 8 § får dock inte lämnas ut för de ändamål som nämns i 1 mom. 5 punkten. Uppgifter ur Europolregistret inom datasystemet för misstänkta får inte heller lämnas ut för ändamål som nämns i 1 mom. 4 punkten.

19 §

Utlämnande av uppgifter till andra än polisen

Ur polisens personregister får polisen genom teknisk anslutning lämna ut behövliga uppgifter till

1) utrikesministeriet och Finlands beskickningar för beviljande av pass, visum och uppehålls- eller arbetstillstånd,

2) gränsbevaknings- och tullmyndigheterna för bevakning av landets gränser och gränsområden, övervakning av utlandstrafiken, förebyggande och utredning av tullbrott och för övervakning av personers inresa och utresa,

3) domstolar och åklagarmyndigheter för följande av efterlysningar, fängvårdsmyndigheter för följande av efterlysningar av fångar samt till justitieministeriet och militärmyndigheterna för följande av dessas egna efterlysningar,

4) domstolar och åklagarmyndigheter för behandling av ärenden som gäller skjutvapen, vapendelar, patroner eller särskilt farliga projektiler,

5) utlänningsverket för behandling av ärenden som gäller finskt medborgarskap, utlänningsars inresa till landet, vistelse och arbete i landet samt flyktingar och asyl,

6) Fordonsförvaltningscentralen för upprätthållande av fordonsregistret inom datasystemet för vägtrafiken,

7) en tjänsteman som har sådana särskilda befogenheter som avses i 8 § polislagen, för utförande av uppgifter som avses i 1 § polislagen, enligt vad som bestäms i 17 och 18 §, samt

8) gränsbevaknings- och tullmyndigheter samt undersökningsavdelningen av försvarsmaktens huvudstab för förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet samt andra allvarliga former av brottslighet.

Centralkriminalpolisen har rätt att till gränsbevaknings- och tullmyndigheter samt undersökningsavdelningen av försvarsmaktens huvudstab lämna ut uppgifter ur Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem för förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet samt andra allvarliga former av brottslighet. Uppgifterna får dock inte lämnas ut direkt genom teknisk anslutning.

20 §

Utlämnande av uppgifter till utlandet

För förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet har polisen rätt att lämna ut uppgifter ur polisens personregister till Europeiska polisbyrån och till de nationella enheterna i Europeiska polisbyråns medlemsstater samt för registrering i Europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem. Uppgifterna skall lämnas genom centralkriminalpolisens förmedling. Centralkriminalpolisen får lämna uppgifter till Europeiska polisbyråns informationssystem också genom teknisk anslutning.

Polisen har rätt att till Europeiska polisbyrån och Europeiska unionens organ och Europeiska gemenskapernas ämbetsverk och institutioner ge utlåtanden om tillförlitlighet,

med iakttagande i tillämpliga delar av vad 23 § 1 mom. 2 punkten bestämmer om förutsättningar för att ge utlåtande och av vad 2—4 mom. bestämmer om det förfarande som skall iakttas när utlåtanden ges.

23 §

Utlåtanden om tillförlitlighet

Polisen har rätt att i behövlig omfattning använda uppgifter ur polisens personregister när utlåtanden ges om

1) tillförlitligheten hos den som sökt en tjänst enligt 7 § statstjänstemannalagen (750/1994) eller som har utnämnts till en sådan tjänst,

2) en persons tillförlitlighet när det är fråga om skötseln av en uppgift som ger tillträde till statshemligheter eller sådana företags-hemligheter eller informationer som kunde äventyra statens säkerhet eller ett betydande allmänt intresse eller ett betydande enskilt ekonomiskt intresse om de röjs olovligen, eller

3) en persons tillförlitlighet att få tillträde till en plats som är av betydelse för statens säkerhet, ett betydande allmänt intresse eller ett betydande enskilt ekonomiskt intresse.

När utlåtanden enligt 1 mom. ges får dock uppgifter ur datasystemet för misstänkta eller uppgifter enligt 10 § ur de register som avses i 8 § inte användas.

Den registrerade har rätt att få veta om ett utlåtande enligt 1 mom. 1 punkten har getts om honom, och han skall underrättas om att ett utlåtande enligt 1 mom. 2—3 punkten har begärts eller givits, om inte detta uppenbart äventyrar statens säkerhet.

6 kap.

Utplåning av uppgifter ur personregister

24 §

Utplåning av uppgift som konstaterats vara felaktig

24 a §

Utplåning av uppgifter i datasystemet för misstänkta

Ur databasen inom datasystemet för misstänkta och ur dess separata delregister skall uppgifter utplånas enligt följande:

1) ur registret för misstänkta då 10 år har förflutit sedan den sista uppgiften infördes samt

2) ur Europolregistret när de inte längre är nödvändiga för att den europeiska polisbyrån skall kunna fullgöra sina åligganden. Nödvändigheten att fortfarande bevara uppgifter i Europolregistret undersöks senast tre år efter att de infördes i registret eller deras nödvändighet senast kontrollerades. Den nya kontrollen antecknas. Om personuppgifter som har lämnats ut till den europeiska polisbyråns datoriserade informationssystem utplånas ur Europolregistret skall den europeiska polisbyrån underrättas om detta.

24 b §

Utplåning av uppgifter ur skyddspolisens funktionella datasystem

Uppgifter som gäller en person skall utplånas ur skyddspolisens funktionella datasystem då 25 år har förflutit sedan den sista uppgiften infördes. Utlåtanden om tillförlitlighet utplånas dock då 10 år har förflutit sedan de gavs.

24 c §

Utplåning av uppgifter ur datasystemet för polisärenden

Ur databasen inom datasystemet för polisärenden och de separata delregistren skall uppgifter utplånas enligt följande:

1) ur brottsanmälningsexet då ett år har förflutit sedan åtalsrätten för det misstänkta brottet preskriberades,

2) ur undersöknings- och handräckningssystemet brottsanmälningssuppgifter då ett år har förflutit sedan åtalsrätten för det misstänkta brottet preskriberades och övriga anmälningssuppgifter då fem år har förflutit sedan anmälningen registrerades,

3) ur arkivindex inom undersöknings- och handräckningssystemet då 50 år har förflutit sedan anmälningen registrerades,

4) ur efterlysningsregistret då tre år har förflutit sedan efterlysningen återkallades,

5) ur identifieringsregistret då ett år har förflutit sedan en person påträffades eller en okänd avliden identifierades, om det inte finns grundad anledning att alltjämt bevara uppgifterna,

6) ur egendomsregistret då ett år har förflutit sedan egendomen återställdes till innehavaren, såldes på auktion eller förstördes, dock senast då 10 år har förflutit sedan den sista uppgiften antecknades, om det inte finns grundad anledning att alltjämt bevara uppgifterna,

7) ur registret över anhållna då 10 år har förflutit sedan den sista uppgiften antecknades,

8) ur signalementsregistret och registret över tillvägagångssätt då ett år har förflutit

a) sedan förundersökningen avslutats då den visat att inget brott begåtts,

b) sedan förundersökningsmyndigheten med stöd av 2 § 2 mom. förundersökningslagen (449/1987) beslutade avstå från åtgärder för att väcka åtal mot den som gjort sig skyldig till ett brott,

c) sedan åtalsrätten för det misstänkta brottet preskriberats då förundersökningen har visat att ingen kan åtalas,

d) sedan den registeransvarige fått kännedom om åklagarens beslut enligt vilket det i saken inte är fråga om ett brott eller inte finns bevis på brott, eller

e) sedan ett åtal som väckts mot den registrerade förkastats genom en domstols lagakraftvunna avgörande,

9) ur registret över efterspanade motorfordon då ett år har förflutit sedan efterlysningen återkallades eller senast då 10 år har förflutit sedan efterlysningen antecknades, om det inte finns grundad anledning att alltjämt bevara uppgifterna, samt

10) ur registret för förmedling av meddelanden då två år har förflutit sedan meddelandet har förmedlats.

Anteckningar om personer under 15 år skall utplånas ur datasystemet när ett år har förflutit sedan den registrerade fyllde 18 år. Uppgifterna skall dock inte utplånas på denna grund, om någon av anteckningarna gäller en brottslig gärning, för vilken inte föreskrivs något annat straff än fängelse eller om nya anteckningar om en registrerad som vid registreringen var yngre än 15 år införs innan han har fyllt 18 år.

Personuppgifter utplånas inte på de grun-

der som anges i 1 och 2 mom., om det till dem har fogats uppgifter som hänför sig till en persons egen säkerhet eller polisens säkerhet i arbetet.

Alla uppgifter om en person skall dock utplånas ur datasystemet senast ett år efter den registrerades död.

24 d §

Utplåning av uppgifter ur datasystemet för förvaltningsärenden

Ur databasen inom datasystemet för förvaltningsärenden och dess separata delregister skall uppgifter utplånas enligt följande:

1) ur identitetskorts-, pass-, väktar- och ordningsmannaregistret uppgifterna om tillstånd då 10 år har förflutit sedan utgången av tillståndets giltighetstid samt uppgifter om avslag på ansökan, uppgifter om återkallelse, hinder och anmärkningar samt uppgifter om utlåtanden, då 10 år har förflutit sedan ansökan avslogs, anteckning gjordes om återkallelse, hinder eller anmärkning eller utlåtande gavs,

2) ur kontrollkortsregistret då fem år har förflutit sedan uppgiften infördes, samt

3) ur registret för identifiering av utlåningar då 10 år har förflutit sedan registrering eller då ett år har förflutit sedan den registrerade beviljades finskt medborgarskap.

Alla uppgifter om en person skall dock utplånas ur datasystemet senast ett år efter den registrerades död.

24 e §

Utplåning av uppgifter ur övriga permanenta personregister

Ur andra personregister inrättade för förundersöknings- och polisutredningsändamål samt för upprätthållande av allmän ordning och säkerhet än datasystemen för polisärenden enligt 1 a § skall uppgifter utplånas enligt följande:

1) ur register som har inrättats för polisens riksomfattande bruk och som förs manuellt, då ett år har förflutit sedan den registrerades död,

2) ur personregister som har inrättats för en eller flera polisenheters bruk, då 10 år har förflutit sedan den gärning, åtgärd eller

händelse som föranledde registreringen antecknades, samt

3) ur permanenta personregister som har inrättats för att användas av en person som hör till polispersonalen eller av en arbetsgrupp som består av sådana personer, när uppgiften har konstaterats vara onödig med tanke på registrets användningsändamål.

Ur registren i 1 mom. skall uppgifter dock utplånas då ett år har förflutit

1) sedan förundersökningen avslutades, då förundersökningen har visat att inget brott har begåtts,

2) sedan förundersökningsmyndigheten med stöd av 2 § 2 mom. förundersökningslagen beslutade avstå från åtgärder för att väcka åtal mot den som gjort sig skyldig till ett brott,

3) sedan åtalsrätten för det misstänkta brottet preskriberades, då förundersökningen har visat att ingen kan åtalas,

4) sedan den registeransvarige fick kännedom om åklagarens beslut enligt vilket det i saken inte är fråga om ett brott eller inte finns bevis på brott, eller

5) sedan åtal som har väckts mot den registrerade förkastades genom en domstols lagakraftvunna avgörande.

Personuppgifter utplånas inte på de grunder som anges i 1 mom. 2 och 3 punkten samt 2 mom., om till dem har fogats sådana

uppgifter som gäller en persons egen säkerhet eller polisen säkerhet i arbetet.

Ur andra personregister som har inrättats för behandling av förvaltningsärenden än ur datasystemet för förvaltningsärenden enligt 1 b § skall uppgifter utplånas ett år efter den registrerades död.

6 a kap.

Särskilda bestämmelser

25 §

Närmare stadganden, föreskrifter och anvisningar

Polisens högsta ledning kan meddela närmare föreskrifter och anvisningar om hur åtgärder skall vidtas som enligt denna lag eller stadganden som har meddelats med stöd av den ankommer på polisen. Polisens högsta ledning fastställer de formulär som skall användas vid dessa åtgärder.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Helsingfors den 9 januari 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Inrikesminister Jan-Erik Enestam

Nr 78

Lag

om upphävande av 13 § 2 mom. 5 punkten lagen om polisens personregister

Given i Helsingfors den 30 januari 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs 13 § 2 mom. 5
punkten lagen den 7 april 1995 om polisens
personregister (509/1995).

2 §
Denna lag träder i kraft den 1 mars 1998.

Helsingfors den 30 januari 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister Jouni Backman

RP 158/1997
FvUB 26/1997
RSv 221/1997

Rådets direktiv 91/308/EEG

INNEHÅLL

Nr		Sidan
658	Lag om ändring av lagen om polisens personregister	1811
659	Undervisningsministeriets beslut om anteckning av religionssamfundet Islamilainen Dawa-yhteisö i registret över religionssamfund	1816
660	Undervisningsministeriets beslut om anteckning av religionssamfundet Keski-Suomen Islamilainen Yhdyskunta i registret över religionssamfund	1819
661	Undervisningsministeriets beslut om införande av ändringen av samfundsordningen för religionssamfundet Suomen vapaa evankelisluterilainen seurakuntaliitto i registret över religionssamfund	1822

Nr 658

Lag

om ändring av lagen om polisens personregister

Given i Helsingfors den 21 augusti 1998

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 7 april 1995 om polisens personregister (509/1995) rubriken för 1 § samt 1 § 2 mom., 4 § 1 mom., 10 §, 15 § 1 mom., 19 § 1 mom. och 23 § 2 mom., av dessa lagrum 1 § 2 mom., 4 § 1 mom., 15 § 1 mom., 19 § 1 mom. och 23 § 2 mom. sådana de lyder i lag 4/1998, samt

fogas till 1 §, sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 4/1998, ett nytt 3 mom., till lagen nya 3 a och 3 b §, till 11 § ett nytt 3 mom., till lagen en ny 13 b §, till 14 §, sådan den lyder delvis ändrad i nämnda lag 4/1998, ett nytt 3 mom., till lagen en ny 16 b §, till 19 §, sådan den lyder i nämnda lag 4/1998, ett nytt 3 mom., till 20 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 3/1998 och nämnda lag 4/1998, ett nytt 7 mom., varvid det nuvarande 7 mom. blir 8 mom., till 22 § ett nytt 2 mom., till 24 §, i stället för det 2 mom. som upphävts genom nämnda lag 4/1998, ett nytt 2 mom., till lagen en ny 24 e §, varvid den nuvarande 24 e § blir 24 f §, som följer:

1 §

Lagens tillämpningsområde och definitioner

Personregister som avses i 1 mom. är datasystemet för polisärenden, datasystemet för förvaltningsärenden, datasystemet för miss-tänkta, skyddspolisens funktionella datasys-tem, den centrala databasen i Schengens in-formationssystem och Schengens nationella

informationssystem samt de register som inrättats enligt 2 kap.

I denna lag avses med

1) *Schengenkonventionen* konventionen om tillämpning av Schengenavtalet om grad-vis avskaffande av kontroller vid de gemen-samma gränserna,

2) *Schengenstat* de avtalsslutande parterna i Schengenkonventionen samt Island och Norge,

3) *behöriga Schengenmyndigheter* polisen, gränsbevakningsväsendet, tullverket, utlän-

ningsverket, utrikesministeriet, Finlands diplomatiska beskickningar och sådana konsulat som förestås av en utsänd konsul samt, om utrikesministeriet har beviljat en namngiven finsk medborgare som tjänstgör där fullmakt att bevilja visum och uppehållstillstånd, Finlands andra beskickningar,

4) *Schengens informationssystem* ett informationssystem som inrättats och upprätthålls gemensamt av Schengenstaterna och som består av en nationell del på varje avtalsslutande parts territorium och en teknisk stödfunktion,

5) *den centrala databasen i Schengens informationssystem* en databas som finns hos den tekniska stödfunktionen och som innehåller de uppgifter som Schengenstaternas behöriga myndigheter har lämnat om personer och föremål.

3 a §

Den centrala databasen i Schengens informationssystem

Den centrala databasen i Schengens informationssystem är ett permanent personregister som är avsett för Schengenstaternas behöriga myndigheter och som förs med automatisk databehandling.

För den centrala databasen i Schengens informationssystem får Schengenstaternas behöriga myndigheter inhämta och överlåta för registrering och för vidareöverlåtelse till Schengenstaternas nationella enheter sådana uppgifter som anges i artiklarna 94—100 i Schengenkonventionen, om syftet är att bevara allmän ordning och säkerhet, inbegripet statens säkerhet, eller att tillämpa Schengenkonventionens bestämmelser om personers rörlighet.

Den centrala databasen i Schengens informationssystem förs för Finlands del av polisens högsta ledning i fråga om de uppgifter som den överför.

3 b §

Schengens nationella informationssystem

Schengens nationella informationssystem är ett permanent personregister som är avsett för polisens riksomfattande bruk och som förs med automatisk databehandling.

Schengens nationella informationssystem har följande delregister:

- 1) Schengenregistret för förfrågningar, och
- 2) Schengenregistret för registreringar.

I Schengenregistret för förfrågningar införs i syfte att bevara allmän ordning och säkerhet, inbegripet statens säkerhet, och tillämpa Schengenkonventionens bestämmelser om personers rörlighet de uppgifter ur den i 3 a § 2 mom. avsedda centrala databasen som införts i den.

För Schengenregistret för registreringar får behöriga Schengenmyndigheter inhämta och i registret införa sådana uppgifter som behövs för de ändamål som anges i artiklarna 95—100 i Schengenkonventionen, om syftet är att bevara allmän ordning och säkerhet, inbegripet statens säkerhet, eller att tillämpa Schengenkonventionens bestämmelser om personers rörlighet.

4 §

Inrättande av personregister

Andra personregister än de som avses i 1 a, 1 b, 2, 3, 3 a och 3 b § kan, beroende på användningsändamålet, inrättas

- 1) för polisens riksomfattande bruk,
- 2) för flera än en polisenhets bruk,
- 3) för en polisenhets bruk eller
- 4) för att användas av en person som hör till polispersonalen eller en arbetsgrupp som består av flera sådana personer.

10 §

Uppgifter som inte hänför sig till ett visst uppdrag

Information som erhållits i samband med ett visst uppdrag som ankommer på polisen och vilken behövs för att de uppgifter som avses i 1 § 1 mom. polislagen skall kunna skötas, men vilken inte hänför sig till uppdraget i fråga, får endast inhämtas för eller registreras i register enligt 2, 3, 3 a och 3 b § samt i tillfälliga register enligt 8 §.

11 §

Känsliga uppgifter

Uppgifter som avses i 6 § 2 mom. 1, 2 och 4—6 punkten personregisterlagen får

likväl inte inhämtas för eller registreras i de personregister som avses i 3 a och 3 b §.

13 b §

Polisens rätt att få uppgifter ur den centrala databasen i Schengens informationssystem

För att bevara allmän ordning och säkerhet, inbegripet statens säkerhet, samt för att tillämpa Schengenkonventionens bestämmelser om personers rörlighet och kunna föra det i 3 b § 2 mom. 1 punkten avsedda Schengenregistret för förfrågningar har polisen rätt att få uppgifter ur den centrala databasen i Schengens informationssystem. Den tekniska stödfunktionen kan överföra uppgifterna ur den centrala databasen i Schengens informationssystem till Schengenregistret för förfrågningar genom teknisk anslutning eller i maskinläsbar form.

14 §

Registrering av uppgifter genom direkt anslutning

I syfte att bevara allmän ordning och säkerhet, inbegripet statens säkerhet, och tillämpa Schengenkonventionens bestämmelser om personers rörlighet kan behöriga Schengenmyndigheter i det i 3 b § 2 mom. 2 punkten avsedda Schengenregistret för registreringar införa de uppgifter som behövs för de ändamål som anges i artiklarna 95—100 i Schengenkonventionen.

15 §

Begränsningar av rätten till insyn

Utöver vad 12 § personregisterlagen bestämmer finns sådan rätt som avses i lagens 11 § inte heller i fråga om

- 1) datasystemet för misstänkta,
- 2) skyddspolisens funktionella datasystem,
- 3) Schengens nationella informationssystem i sådana fall som avses i artikel 109.2 i Schengenkonventionen, eller
- 4) sådana klassificeringsuppgifter, observationsuppgifter eller uppgifter om tillvägagångssätt som ingår i polisens övriga personregister och som gäller personer eller gärningar.

16 b §

Utövande av rätt till insyn i den centrala databasen i Schengens informationssystem

Envar har rätt att begära att den gemensamma tillsynsmyndighet som inrättats för att utöva tillsyn över den tekniska stödfunktionen kontrollerar att hans personuppgifter inhämtas, registreras, behandlas och används på ett lagligt och riktigt sätt i den centrala databasen i Schengens informationssystem. Begäran om detta skall framställas till dataombudsmannen eller polisen. En begäran om kontroll som framställts för polisen skall av denna utan dröjsmål överföras till dataombudsmannen.

En i 1 mom. avsedd begäran om kontroll som framställs för polisen skall framställas personligen hos polisen, och den som framställer begäran skall samtidigt styrka sin identitet.

19 §

Utlämnande av uppgifter till andra än polisen

Ur polisens personregister, med undantag för Schengens nationella informationssystem som avses i 3 b §, får polisen genom teknisk anslutning lämna ut behövliga uppgifter till

1) utrikesministeriet och Finlands beskickningar för beviljande av pass, visum och uppehålls- eller arbetstillstånd,

2) gränsbevaknings- och tullmyndigheterna för bevakning av landets gränser och gränsområden, övervakning av utlandstrafiken, förebyggande och utredning av tullbrott och för övervakning av personers inresa och utresa,

3) domstolar och åklagarmyndigheter för följande av efterlysningar, fängvårdsmyndigheter för följande av efterlysningar av fångar samt till justitieministeriet och militärmyndigheterna för följande av dessas egna efterlysningar,

4) domstolar och åklagarmyndigheter för behandling av ärenden som gäller skjutvapen, vapendelar, patroner eller särskilt farliga projektiler,

5) utlänningsverket för behandling av ärenden som gäller finskt medborgarskap, utlänningsars inresa till landet, vistelse och arbete i landet samt flyktingar och asyl,

6) Fordonsförvaltningscentralen för upp-

rätthållande av fordonsregistret inom data-systemet för vägtrafiken,

7) en tjänsteman som har sådana särskilda befogenheter som avses i 8 § polislagen, för utförande av uppgifter som avses i 1 § polislagen, enligt vad som bestäms i 17 och 18 §, samt

8) gränsbevaknings- och tullmyndigheter samt undersökningsavdelningen av försvarsmaktens huvudstab för förebyggande och utredning av brottslighet som hör till Europeiska polisbyråns behörighet samt andra allvarliga former av brottslighet.

Ur Schengens nationella informationssystem som avses i 3 b § får polisen genom teknisk anslutning lämna uppgifter till behöriga Schengenmyndigheter för de ändamål som anges i artiklarna 95—100 i Schengenkonventionen. Polisen får lämna uppgifter ur registret till behöriga Schengenmyndigheter även för andra ändamål än det för vilket uppgifterna har inhämtats och registrerats, om det är nödvändigt för att avvärja ett allvarligt hot mot den allmänna ordningen och säkerheten eller av allvarliga orsaker i anslutning till statens säkerhet eller för att hindra ett allvarligt brott, förutsatt att den Schengenstats behöriga myndighet som har överfört uppgifterna till den centrala databasen i Schengens informationssystem i förväg har gett sitt samtycke till detta. I registret införd information om utlännningar som meddelats inreseförbud får polisen lämna ut till behöriga Schengenmyndigheter för skötseln av uppgifter enligt utlänningslagen.

20 §

Utlämnande av uppgifter till utlandet

Polisen har rätt att till Schengenstaternas behöriga myndigheter och för registrering i den centrala databasen i Schengens informationssystem lämna ut uppgifter som avses i artikel 94 i Schengenkonventionen, om uppgifterna behövs för ändamål som anges i artiklarna 95—100 i Schengenkonventionen. Uppgifterna skall lämnas ut genom centralkriminalpolisen. Centralkriminalpolisen får lämna ut uppgifterna även genom teknisk anslutning eller i maskinläsbar form.

22 §

Användning av uppgifter för annat ändamål än det för vilket uppgifterna inhämtats och registrerats

Polisen får använda uppgifter ur Schengens nationella informationssystem som avses i 3 b § även för andra ändamål än det för vilket uppgifterna har inhämtats och registrerats, om det är nödvändigt för att avvärja ett allvarligt hot mot den allmänna ordningen och säkerheten eller av allvarliga orsaker i anslutning till statens säkerhet eller för att hindra ett allvarligt brott, förutsatt att den Schengenstats behöriga myndighet som har överfört uppgifterna till den centrala databasen i Schengens informationssystem i förväg har gett sitt samtycke till detta. Dessutom har polisen rätt att använda i registret införd information om utlännningar som meddelats inreseförbud, om informationen behövs för skötseln av polisens uppgifter enligt utlänningslagen.

23 §

Utlåtanden om tillförlitlighet

När utlåtanden enligt 1 mom. ges får dock uppgifter ur de register som avses i 2, 3 a och 3 b § eller uppgifter enligt 10 § ur de register som avses i 8 § inte användas.

24 §

Uppgift som konstaterats vara felaktig

En uppgift som har konstaterats vara felaktig får likväl inte bevaras i de register som avses i 3 a och 3 b §.

24 e §

Utplåning av uppgifter ur den centrala databasen i Schengens informationssystem och ur Schengens nationella informationssystem

Personuppgifter som behöriga Schengenmyndigheter lämnat till register som avses i 3 a § och 3 b § 2 mom. 1 punkten samt per-

sonuppgifter som de registrerat i det register som avses i 3 b § 2 mom. 2 punkten för att en person skall kunna påträffas, utplånas när uppgifterna inte längre behövs för det ändamål för vilket de lämnats. Nödvändigheten att fortfarande bevara uppgifterna undersöks senast tre år efter att de infördes eller deras nödvändighet senast kontrollerades. Den nya kontrollen antecknas. Nödvändigheten att bevara uppgifter som införts för åtgärder enligt artikel 99 i Schengenkonventionen undersöks dock senast ett år efter att de infördes.

Uppgifter om identitetsbevis och registrerade sedlar utplånas fem år efter att de infördes, uppgifter om motorfordon, släpvagnar och husvagnar tre år efter att de infördes och andra än i 1 mom. nämnda uppgifter tio år efter att de infördes.

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Helsingfors den 21 augusti 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Inrikesminister *Jan-Erik Enestam*

